

# LA GAZETTE de VALLEYFIELD



Vol. 6, No 47

HUNTINGDON, P.Q. JEUDI, LE 9 AVRIL, 1942

Imprimée à Huntingdon, Qué.

## Une grande foule applaudit les déclarations de M. M. Raymond

“Celui qui votera “OUI” sur la question du plébiscite votera inévitablement pour la conscription avec service outre-mer car les promesses faites aux élections de 1940 demeurent le seul obstacle pour l'imposition d'une telle mesure qui brisera l'unité du Canada”, déclarait lundi soir notre député fédéral, M. Maxime Raymond

### IL FAUT REpondre “NON” AU PLEBISCITE

Répondant à l'invitation de la Ligue de la Défense du Canada pour le comté de Beauharnois, une grande foule de citoyens de toutes les parties du comté de Beauharnois et de Châteauguay a applaudi avec enthousiasme les déclarations du député fédéral, M. Maxime Raymond, qui adressait la parole au sous-sol de la Cathédrale, lundi soir, sur la question du plébiscite.

Sur l'estrade, on remarquait outre le député fédéral, Son Honneur le Maire Louis VI Major de Valleyfield, M. Michel Lefebvre, préfet du comté; MM. les maires Domina Daoust de St-Louis de Gonzague,

Arthur Laberge de St-Clément de Beauharnois, André Leger de Ste-Cécile, Emile Latour du Nouveau Salaberry, Arthur Miron de la Grande Ile, Donat Lalonde de St-Timothée, Stanislas Poirier de St-Stanislas, Zoël Leduc de Melocheville, de docteur Aimé Leduc, vice-président de la ligue et nombre d'autres.

Présidée conjointement par la Ligue de la Défense du Canada et par la Chambre de Commerce des Jeunes, cette assemblée a remporté un véritable succès, tant par l'assistance nombreuse que par l'en-

(Suite à la page 11)



Les vaillants soldats de l'Inde qui combattent avec nous contre les puissances totalitaires ne sont pas plus avares de leur argent que de leur sang, et l'on voit ici l'un de ces géants enturbannés déposant sa contribution volontaire mensuelle dans les mains d'un officier. Ce vétéran de l'autre guerre, qui combattit en France et en Mésopotamie, a cédé pour la durée de la guerre, au fonds de guerre du Vice-Roi, la pension substantielle à laquelle il a droit après 16 ans de service dans l'armée impériale.

### Deux autos entrent en collision

Deux automobiles sont entrées en collision, hier matin, à l'angle des rues Ellice et Larocque et se sont causées des dommages assez sérieux. M. Ovila Gauthier de Valleyfield circulait sur la rue Ellice quand à l'intersection du Chemin Larocque, il fut frappé par M. Auguste Abran de Hemmingford, qui n'aurait pas vu la lumière rouge.

L'auto de M. Gauthier fut presque démolie tandis que l'auto de M. Abran ne reçut que quelques dommages.

## Le N. Y. C. enlèverait deux trains

La Commission fédérale des Transports autorise la compagnie des chemins de fer New-York Central à fusionner en un seul les deux trains du matin qui se dirigent vers Montréal et les deux du soir qui reviennent de Montréal — M. l'échevin Henri Latour demande la remise en circulation du train du midi pour le public voyageur

### S.H. LE MAIRE PREND LA PART DES LOCATAIRES

Sous la présidence de Son Honneur le Maire Louis VI Major l'assemblée du conseil municipal a connu, hier soir, des discussions de tous les goûts pour étudier et discuter une foule de questions d'intérêt public.

L'ordonnance de la Commission fédérale des Transports a quelque peu surpris les membres du conseil, qui se voyant privés de gasoline et de pneus, verront également la disparition de deux trains du New-York Central à Valleyfield.

Dans un jugement, la Commission des Transports autorise la compagnie des chemins de fer

New-York Central à fusionner ses deux trains du matin qui se dirigent vers Montréal et à fusionner également ses deux trains du soir qui reviennent de Montréal. Ce changement pourra être effectué le 11 mai prochain, à une heure qui sera déterminée par la compagnie.

M. l'échevin Henri Latour suggéra de demander à la compagnie ou à la commission d'ajouter le train du midi qui se dirige de Valleyfield à Montréal afin d'accommoder le public voyageur de plus en plus privé de gasoline ou de pneus.

(Suite à la page 2)

### SURINTENDANT DE LA LAURENTIENNE



Monsieur BERNARD BENOIT, Surintendant de La Laurentienne, qui vient d'être nommé Gérant-Général adjoint de cette Compagnie.

### L'installation des nouveaux appareils à téléphone sera très restreinte à l'avenir

Ceci est dû à l'affluence de nouvelles demandes d'installation de téléphone — Il faut la coopération du public — Les besoins de guerre doivent passer avant les nôtres

Pour répondre efficacement à la déclaration suivante: aux besoins de la guerre, l'installation des nouveaux appareils de téléphone sera restreinte à sa plus simple expression. Telle est la nouvelle que le Bell Telephone Co. of Canada a fait parvenir aux bureaux de presse dernièrement. C'est à la demande de la Commission des Prix et du Commerce que l'on en est venu à cette décision.

Rencontré à ce sujet, M. Lucien Moise, représentant de la compagnie Bell à Valleyfield fai-

“Ceci est dû au fait de l'affluence de nouvelles demandes d'installation de téléphone. Depuis le début de l'année 1942 ces demandes nous arrivent à un rythme qui dépasse de beaucoup celui de l'an dernier. Pourtant, 1941 avait été une année record dans l'histoire de la Compagnie. Sur les 63,000 appareils posés durant l'année dernière, 44,500 l'ont été dans des maisons privées. C'est surtout dans ce domaine

(Suite à la page 11)

## LES COMPAGNONS DE SAINT-THOMAS

présentent

# “LA FARCE DU PENDU DEPENDU”

à Bellerive, Salle paroissiale, LUNDI, le 13 avril à 8 p.m.

# La Gazette de Valleyfield

Publiée à Huntingdon tous les jeudis

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

AIME LAURION, Rédacteur-en-chef

35, Chemin Larocque

Tél. 654

Jeudi, le 9 avril, 1942

## La Chambre de Commerce des Jeunes adopte une résolution en faveur de la petite industrie

Au cours de son assemblée tenue lundi soir dernier au Club Touriste, sous la présidence de M. Philippe Malouin, la Chambre de Commerce des Jeunes a adopté une résolution en faveur de la petite industrie qui pourrait être développée chez nous, selon la suggestion de M. Albert Leblanc, pour mieux répondre aux besoins de notre population actuellement à la merci des compagnies puissantes.

Cette résolution a rencontré l'approbation générale de l'assemblée et sera étudiée dans ses détails au cours des prochaines assemblées.

La Chambre des Jeunes a délégué deux de ses membres, MM. Lucien Turcotte, et M. Philippe Molouin au congrès régional qui sera tenu à Montréal, le 26 avril prochain, pour les chambres du district de Montréal.

Le souper annuel de la chambre aura lieu au début du mois de mai et M. Maximilien Caron sera probablement le conférencier d'honneur.

On adopta également une résolution demandant au gouvernement provincial de nommer un représentant de notre district sur le conseil provincial du tourisme qui serait réorganisé dans toute la province.

## Ste-Philomène

M. et Mme Joseph Arthur Loïselle, Mlles Rollande et Madeleine Loïselle à Ste-Barbe mardi dernier les invités de Mme Georges Robert.

M. et Mme Roger Barrette de St-Paul d'Abbotsford en visite chez M. Alphonse Dumouchel dimanche dernier.

Mlle Elisabeth Loïselle de Pointe Fortune de passage chez ses parents samedi dernier.

M. et Mme Zénophile Lefebvre de Lachine chez Mme Joseph Lefebvre dimanche dernier.

## Le N.-Y. Central enlèverait deux trains

(Suite de la page 1)

Au début de la séance, le greffier donna lecture d'applications pour la position de clerc du marché. M. Nazaire Bourdeau demande à la ville d'enlever le poteau de la Shawinigan, placé au milieu de son entrée de cour. M. Gérard Dupont, 150, rue du Marché, veut avoir l'eau pour le 1er mai à sa maison. M. J.-P. Lacroix, promoteur et organisateur de lutte, invite le conseil à sa première séance de lutte qui aura lieu, dimanche prochain. Les propriétaires de la rue Boyer veulent avoir l'eau et le système d'égouts. Les propriétaires de l'extrémité ouest de la rue St-Lambert demandent un système d'égouts.

La cité de Valleyfield se défendra de la réclamation de M. Wilfrid Bergevin de St-Etienne qui demande la somme de \$250 pour son arrestation sur la place du Marché. M. Joseph Dupont réclame la somme de \$18.00 pour dommages subis à son automobile sur la rue St-Jean-Baptiste et pour perte de temps comme voiturier.

### LA PART DES LOCATAIRES

Son Honneur le Maire Louis VI Major affirme ensuite qu'il y a quelque chose d'incorrect dans la présent système de taxes payées par les locataires. "Au lieu, a-t-il dit, de faire la carte du locataire du 1er janvier au 1er janvier, il faudrait la faire du mois de mai au mois de mai parce que le locataire de déplace alors. Il y a actuellement des injustices et je vous demande de les corriger.

"Nous avons également un mauvais système dans nos bureaux de l'Hôtel de Ville et je vous demanderais de venir me rencontrer, vendredi soir, afin d'étudier un système plus simple. Ne serait-il pas possible également que tout individu qui entre à Valleyfield soient enregistré, pour que nous puissions contrôler ses allées et venues.

## PETITES ANNONCES Payables d'avance

### A LOUER

Appartement éclairé et chauffé ayant l'eau chaude et l'eau froide et chambre de bain. S'adresser à 91 St-Lambert, le soir seulement à partir 6 heures. (P-9-16-23)

### VENTE A L'ENCAN

Mardi, le 14 avril 1942, à la résidence de Robert Dickson, dans la troisième concession de St-Louis de Gonzague, à 3 milles d'Allan's Corners. Les articles suivants seront vendus:

Un chargeur à foin, un râteau de côté, un râteau à cheval, moissonneuse, faucheuse, étendeur à engrais, lieuse à grain, lieuse à blé d'Inde, semeur, grobeur, roulettes, herse à aplanir, charrue double, charrue simple, sarcler, souffleur à ensilage, engin à gazoline 8 C.V., engine 2 1/2 C.V., appareil à éclairage, batteuse, wagon double, ratelier, boîte de wagon, voiture à lait, express, tombereau, 2 buggies, boîte carrée, balance de 2000, appareil de moulange Maple Leaf, scie ronde, scie ordinaire, auge en ciment, grande fourche et câble, banc de menuisier, deux harnais doubles, deux harnais simples, couverture de voiture en chèvre grise, une couverture "buffalo", couvertes à chevaux, baratte et nombre d'autres articles.

Ameublement de maison comprenant 2 bureaux, 2 lavabos, lits, sommiers, matelas, machine à coudre, sofa, chaufferette, poêle de cuisine, cabinet de cuisine, divan, chaises de salle à manger, berceuses, armoire à vaisselle, prélat pour salle à manger et nombreux autres articles de ménage.

Pour être vendus sans exception, la ferme étant vendue. Conditions de vente: Argent comptant. Commençant à 1 heure précise.

T. J. GRAHAM, Encanteur. (2-9-c)

### PERDUE

Une montre-bracelet perdue Télé-mètre, marque Fontaine, sur Chemin Larocque ou dans l'autobus Pilon. Récompense à qui la rapportera à 11 rue Tully, Bellerive, Valleyfield. (9-16-23-30p)

### A VENDRE

Ménage complet du mois de mai, en parfait ordre. Possibilités de louer le logis. Raison: départ. Bon Marché. Pressé. S'adresser à 33 rue Penon. (P-9)

Deux propriétés dans le centre de la ville. Une à quatre logements, donnant de bons revenus. Conditions et l'autre à deux logements faciles. Pour informations s'adresser au Notaire Leduc, 36 Ste-Cécile, Valleyfield. (P4) 19-26-5-12

Téls. 676 et 1037

**Bourassa & Frère Enrg.**  
Agents d'assurance générale  
Maladie - Vie - Feu  
93 Ste-Cécile  
11 rue Hermine Valleyfield

### ACHETERAIT

Acheterait maison valant pas plus de \$3,000 ou terrain valant pas plus de \$500 avec argent comptant. S'adresser à Nap. Lalonde, 14a, rue Pénon, Valleyfield-Nord. (P-2-9)

### A LOUER

A louer un camp d'été situé dans la Grande-Ile. S'adresser à M. Euclide Lebeuf, tél. 641. (26-2-9-16)

### TAPISSERIE

Pour vos travaux de peinture et tapisserie, adressez-vous à M. Euclide Lebeuf, peintre-tapisserie, No. 29, 1ère Avenue, Nouveau Salaberry, Valleyfield, tél. 641. (26-2-9-16P)

### A VENDRE

Ferme de 35 acres de terre montueuse sur la route numéro 52 en direction de la frontière, à 1/2 mille de la nouvelle école de Huntingdon, Autobus d'école passe à la porte. S'adresser à J. A. Dawson, Huntingdon, Casier postal 138. Téléphone 534. (9-c)

### Assemblée mensuelle de la Croix Rouge

Lundi, le 13 avril 1942, aura lieu l'assemblée mensuelle pour les membres de la société de la Croix Rouge, section Valleyfield, dans la salle des Chevaliers, de Colomb, à 8 heures du soir. Bienvenue à tous les membres.

Agatha Duffy, Secrétaire.

**Chez nos hommes d'affaires**

## Cartes professionnelles

<p><b>Philippe H. Boyer,</b> Assistant gérant La Sauvegarde La plus ancienne compagnie d'assurance-vie canadienne française. ST-LOUIS-DE-GONZAGUE Tél. 1193-w-11</p>	<p><b>Camille Doucet,</b> Assurances générales Feu - accident - vol - automobile etc. 26, St-Louis - Tél. 189</p>	<p><b>Georges A. Meloche</b> B.A. AVOCAT Bureau: Hôtel de Ville Tél. 691 Rés. 1280 Valleyfield</p>	<p><b>Gontran Saintonge, C.R.</b> AVOCAT Ste-Cécile - Valleyfield Téléphone 500</p>	<p><b>Albert Leblanc</b> B.A., L.L.L. AVOCAT Bureau: 44, Ste-Cécile, 2e étage. Téléphones: Bureau No 514; Résidence No 666</p>
<p><b>Joseph Primeau,</b> Gérant de district LA "LAURENTIENNE" Compagnie d'Assurance-Vie Téléphone 50 105a, rue Champlain, Valleyfield</p>	<p><b>Bourassa &amp; Frère Enrg.</b> Assurances générales Feu - accident - maladie - vol automobiles Tél. 1037 ou 676</p>	<p><b>Robert Besner</b> NOTAIRE Bureau: 24 Nicholson Résidence: 307 Victoria Téléphone 38 Valleyfield</p>	<p><b>Dr Lorenzo de Grandpré</b> "Rayons Ultra-Violet" Tél. 146 - 23, Jacques-Cartier Valleyfield</p>	<p><b>Docteur Yvan Brassard</b> Médecin-chirurgien 412, Blvd. du Havre Tél. 701 Valleyfield</p>
<p><b>Bélanger &amp; Godbout,</b> ASSURANCES Automobiles, Responsabilité publique et patronale, Vie, Accident et Maladie, Feu, Vol, etc. 48, Ste-Cécile Tél. 802</p>	<p><b>LE BUREAU D'ASSURANCES</b> <b>Aumais &amp; Aumais Enrg.</b> offre aux citoyens de cette ville l'inspection de leurs polices et ceci gratuitement. tél. 452 75 rue Montcalm</p>	<p><b>J.-M. Lafleur</b> D.E.B.A. Architecte Tél. Bureau 88 309, rue Victoria - Rés. 204 Valleyfield</p>	<p><b>Arthur W. Sullivan</b> (Successeur de J.-H. Sullivan) ARPENTEUR GEOMETRE Valleyfield, P.Q. Téléphone 401 - Casier 124</p>	<p><b>ESPACE A LOUER</b></p>
<p>Téléphone 1313 <b>Fortin Business Collège</b> J.-L. Arsenaux, B.L., Principal 217, rue Victoria - Valleyfield</p>	<p>Téléphone 1180-W-12 La Laurentienne <b>J.-Léo Montpetit</b> ASSURANCE - VIE Représentant - St-Timothée</p>	<p><b>Dr Lucien Perron</b> de l'Hôtel-Dieu de Montréal Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Heures de Bureau: Tous les mercredis et vendredis soirs de 7 à 10 hrs. Samedi toute la journée. Rue du Marché Tél 1220</p>	<p><b>Dr Aimé Leduc</b> Tél. 803 79, rue Ste-Cécile, Valleyfield Heures de bureau: 2 à 4 heures l'après-midi 7 à 9 heures le soir Résidence d'été: Tél. 1156-J-3</p>	<p>Edifice Ostiguy, 44, Ste-Cécile Valleyfield - Tél. 240 <b>Albert Lemieux</b> B.A., L.L.L. - AVOCAT Bureau du soir, St-Stanislas Tél. 1163-J-3</p>

**ABONNEMENT**Six mois: - \$1.00  
Un an: - \$2.00Josaphat Legault  
Gérant de  
la circulation  
Tél. 654**LA GAZETTE** JOURNAL  
de  
**VALLEYFIELD**  
D'INTERET local et régional**PHILCO-EASY**

VOYEZ - SEE

**PRIMEAU & LEDUC**128 St-Laurent. Tél. 1339  
VALLEYFIELD

Vol. 6, No 47

local et régional

Jeudi, le 9 avril, 1942

**TROIS PERSONNES SERIEUSEMENT BLESSEES  
DANS UN ACCIDENT A STE-PHILOMENE****Sept Montréalais blessés dans un accident sur la route Montréal-Malone vendredi dernier — Dr Marchand leur rend les premiers soins — On administre les derniers sacrements aux plus sérieusement blessés****EN ROUTE VERS MONTREAL**

Sept Montréalais furent blessés, dont trois gravement quand l'automobile dans lequel ils voyageaient quitta la route Montréal-Malone et alla frapper un arbre à environ deux milles de Châteauguay vers six heures vendredi soir dernier.

Les victimes sont:

Madame Annie Thibault, 23 ans, de Montréal, qui eut le nez brisé et une fracture probable du crâne.

Roger Picard, 23 ans, de Montréal, blessures graves à la poitrine et à la tête.

Madame Germaine Deguire, 27 ans, de Montréal, blessures graves à la tête et au dos.

Ceux qui reçurent des blessures moins graves sont: René Lezeize, 24 ans, qui souffre de blessures à la tête, contusions et coupures; Irénée Vaillancourt, 25 ans, coupures légères et contusions, et André Laramée, 22 ans, contusions légères.

Tous à l'exception de Robillard et Laramée, furent transportés à l'hôpital Royal Victoria dans deux ambulances de Montréal, après avoir reçu les soins d'urgence du Dr S. E. Marchand de Châteauguay. Monsieur L'abbé M. Paiement de Ste-Philomène passa sur la scène de l'accident et administra les derniers sacrements aux plus gravement blessés.

Selon les renseignements obtenus par le chef de police Henri Dorais de Châteauguay, qui fit enquête sur l'accident avec le sergent détective R. Denis de la police provinciale, l'automobile, conduit par Laramée au temps de l'accident, se dirigeait

vers Montréal. Le conducteur de la voiture perdit contrôle du volant lorsqu'il voulut dépasser un camion.

L'auto frappa un arbre avec une telle violence, qu'il fut complètement démolé. Deux des victimes étaient inconscientes à l'arrivée du Dr Marchand et du chef de police Dorais. Les blessés furent transportés à la maison de M. Arthur Reid où ils reçurent les premiers soins. Madame Thibault, Madame Deguire et le jeune Picard furent immédiatement transportés à l'Institut Neurologique où ce dernier est considéré dans un état critique.

**Un jeune homme est sérieusement blessé au cours d'un accident**

Alfred Bernard, âgé de 17 ans, est dans un état critique à l'hôpital de Valleyfield, à la suite d'un accident d'automobile survenu sur le chemin Larocque lundi. Il souffre de nombreuses blessures à la tête et d'une fracture probable du crâne. Il eut les deux jambes brisées, et 30 points de suture furent requis pour fermer ses blessures.

Le sergent détective R. Denis de la police provinciale fit enquête sur cet accident. Il appert que le jeune Bernard et un autre garçonnet du nom de A. Leduc se promenaient en bicyclette sur la route et il est probable que le jeune homme ne vit pas venir l'automobile conduit par M. Yvon Major de St-Stanislas de Kostka.

**POMPIERS DE L'ARMEE***Pour faire face aux lance-flammes des Allemands, l'Armée canadienne forme des équipes de pompiers recrutés parmi les soldats qui ont le plus de dispositions ou d'expérience. L'on voit ici deux de ces pompiers casqués d'acier et revêtus de manteaux caoutchoutés, dirigeant un jet d'eau puissant sur un petit bois en flammes.***1,000 recrues partent pour les centres d'entraînement****110 arrivent à Valleyfield aujourd'hui — Les autres à Huntingdon, Joliette et Sherbrooke**

Les autorités militaires sont venues à une entente avec le Canadien National pour le transport d'au delà de 1,000 recrues qui doivent se rendre dans les différents centres d'entraînement militaires de la province de Québec, aujourd'hui. Un nombre total de 1,135 voyageront par chemin de fer, dont 427 de Montréal.

Du groupe de recrues partant de Montréal, 53 s'en vont à Joliette; 214 à Huntingdon; 110 à Valleyfield et 50 à Sherbrooke. Les autres 708 recrues viennent des différents centres miniers et de colonisation du nord de Québec, de Victoriaville, St-Hyacinthe et de différents points entre Granby et Farnham aussi bien que de la vallée d'Ottawa.

— Maman, pourquoi papa déteste-t-il les éléphants?

— Parce qu'il a horreur des pianos, et que s'il n'y avait pas d'ivoire, on ne fabriquerait pas ces horribles instruments.

**On repêche un cadavre à l'usine de St-Timothée; il s'agirait de M. J.-M. Trottier****L'épouse de la victime sera appelée à identifier le cadavre avant la fin de l'enquête — Disparu depuis le mois de décembre — On fait enquête — Quelques marques d'identité**

Le cadavre trouvé mardi à la grille de l'usine génératrice de St-Timothée, est probablement celui de Jean-M. Trottier âgé de 23 ans, employé de Defence Industries Limited, disparu depuis le mois de décembre.

Le Lt. dét. Laurent Forest de la police provinciale fit enquête et d'après les papiers d'identification et les vêtements militaires trouvés sur la victime il est presque certain qu'il s'agit de M. J. M. Trottier. L'épouse de ce dernier sera appelée à identifier le cadavre avant la conclusion de l'enquête.

**St-Anicet**

M. et Mme J.-N.-L. Couture et leurs enfants de Montréal étaient à leur camp d'été pour la fin de semaine.

Mlle Lucille Lecavalier de Valleyfield était chez ses parents à St-Anicet.

**EXAMEN DE LA VUE**

LUNETTES - LORGNONS

VERRES OPHTALMIQUES

Optométriste diplômé,

**T. A. LANIEL**

Spécialiste en examen de la vue.

Bureau de consultation  
— à —**LA BIJOUTERIE****T. A. LANIEL**

VALLEYFIELD, P.Q.

12, Nicholson,

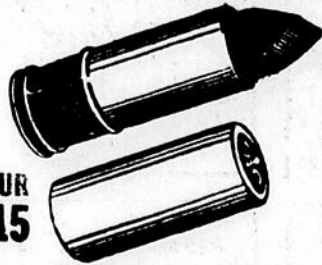
Téléphone 243,

**Rouge Incarnat Angelus**

Louis Philippe



... Pour donner de l'éclat aux joues et aux lèvres. Ne s'enlève pas en frottant.

Maintenant **69c****POUR UN MAQUILLAGE PARFAIT**VALEUR  
**\$1.15****BÂTON À LÈVRES  
ANGELUS**

par Louis Philippe

Maintenant **\$1.09**

Teintes Séduisantes s'harmonisant avec Votre Teint

en vente à la

**Pharmacie Laroche**

Coin Victoria - Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.

Téléphone 75



# Les Prix du Marché

# St-Chrysostôme

## ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 6 avril, 1942 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

**PORCS** — Prix de base des carcasses de porcs classées B1 ou B3 pesant 135 à 185 livres: offre 15.25. Porcs de même classe payés sur le poids vif: offre 11.35c. Truies—8.50-9.50.

**RABAIS**—B2, 130-134 lbs., 50; C1 et C2, 130-175 lbs., 1.00; C3, 176-185 lbs., 2.00; D1 et D2, 130-175 lbs., 1.50; D3, 176-185 lbs., 2.50; Porcs pesant moins de 130 livres abattus, 130 lbs 2.50 ou plus; Pesants, Lourds 186-205 lbs., 2.50; Extra pesants, 206-220 lbs., \$2.50 le 100; Extra pesants, 220 et plus, \$3 du 100; Les porcs blessés subissent la coupe de \$2 en plus de la classification ordinaire.

**VEAUX DE LAIT**—Choix, 11.50-12.00; Bon, 10.00-11.00; Moyen, 9.00-9.50; Commun, 7.00-8.00; D'herbe, 5.00-5.50.

**BOUVILLONS** — Choix, 10.00-10.25; Bon, 9.50-9.75; Moyens 8.75-9.25; Commun, 6.50-7.50.

**AGNEAUX** en lots mélangés 9.50-10.00.

**MOUTONS**—Bon, 6.50-7.00; Commun, 4.00-4.50.

**TAURES**—Choix, type à boucherie, 8.75-9.00; Bonne, 8.00-8.50; Moyenne, 7.00-7.50; Commune, 5.00-6.00.

**VACHES**—Choix, type à boucherie, 7.25-7.50; Bonne, 6.50-7.00; Moyenne, 6.00-6.50; Commune, 4.75-5.25; Très Com., 4.00-4.50.

**TAUREAUX**—Choix, type à boucherie, 7.50-8.25; Bon, 7.25-7.75; Moyen, 6.50-7.00; Commun, 5.50-6.00.

**POULETS VIVANTS "A ROTIR" GRIS et BLANCS**—A, 6 lbs. et plus, 25c; B, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 23½c; C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 22c.

**POULETS VIVANTS "A ROTIR" ROUGES**—A, 6 lbs. et plus, 25c; B, 5 lbs. jusqu'à 6 lbs. 23½c; C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 22c;

**POULETS VIVANTS "A GRILLER" Gris et Rouges**—A, 2 lbs. jusqu'à 2½ lbs. 27c; B, 1½ lb. jusqu'à 2 lbs. 25c; C, 1 lb. jusqu'à 1½ lb. 23c.

**POULETS VIVANTS "A GRILLER" BLANCS**—A, 2 lbs. jusqu'à 2½ lbs. 25½c; B, 1½ lb. jusqu'à 2 lbs. 23½c; C, 1 lb. jusqu'à 1½ lb. 21½c.

**POULES VIVANTES**—A, 5 lbs. et plus, 25½c; B, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 24c; C, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 22½c; COQS, 15c.

**JEUNES DINDES VIVANTES**—A, 26c; B, 24c; C, 22½c.

jusqu'à 4 lbs. 20c.

**POULES ABATTUES**, Sélectionnées, Spécial, 5 lbs. et plus, 26c; A, 5 lbs. et plus, 25c; A, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 24c; A, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 23c; B, 5 lbs. et plus, 22c; B, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 21c; B, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 20c; C, 5 lbs. et plus, 19c; C, 4 lbs. jusqu'à 5 lbs. 18c; C, 3 lbs. jusqu'à 4 lbs. 17c.

**JEUNES DINDES ABATTUES**—A, 30c; B, 28c; C, 26c.

**N.B.**—Les oiseaux de pesantiers moindres et de mauvaise qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

**OEUFs**—A, Gros, 30c; A, Moyens, 28½c; B, 27c; A, Poulettes, 28c; C, 24c.

Miles Anita Huot, Anita Couillard, Thérèse Payant et Juliette Bigras, élèves de l'École Normale de Valleyfield ont passé les vacances de Pâques chez leurs parents.

M. et Mme Joseph Crête de Montréal étaient en visite chez M. Ernest Crête dimanche midi.

M. et Mme Wellie Brassard de Montréal chez M. Ernest Crête samedi soir.

M. Edmond Décosse a passé quel-

M. Maurice Robb et M. Paul ques jours chez M. Ernest Décosse. Perras à St-Rémi lundi dernier.

M. Armand Lamarre de St-Rémi à St-Chrysostôme dernièrement.

M. Roch Bourdeau de Valcartier en fin de semaine chez M. Phyllis Bourdeau.

M. Charles Viau, ainsi que son frère sont revenus de leur voyage à Cann dans Québec.

M. Eddie Robert à St-Chrysostôme et à Valleyfield la semaine dernière.

Mlle Gaétane et Jean-Claude Parent de Montréal en fin de semaine chez M. Edouard Parent à Aubrey.

M. et Mme Zénon Grégoire de Montréal en visite chez M. Phyllis Bourdeau dimanche dernier.

**LAPINS VIVANTS**—5 lbs. et plus, la livre, 14c.

**VEAUX ABATTUS, ENGRAISSES AU LAIT**—Bons, 14c; Moyens, 13c; Communs, 12c.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et de 5% aux coopératives affiliées.



# ANNONCE IMPORTANTE

Nous avons le plaisir d'annoncer que nous venons d'obtenir l'agence des fameux produits:

# MARTIN-SENOUR

PEINTURE 100% PURE, .. VERNIS, .. EMAUX

Inutile de décrire la qualité de ces produits de première classe -- leur réputation est maintenant connue universellement de tous ceux qui font usage de peinture.

Quatre des plus populaires articles de Martin-Senour, sont:

<p><b>MARTIN-SENOUR PEINTURE 100% PURE</b> La peinture la plus économique pour extérieurs de maison, etc. S'étend mieux et dure plus longtemps que les peintures ordinaires. Pour l'apparence, la durabilité et une valeur réelle, elle n'a pas son pareil.</p>	<p><b>NEU-TONE</b> Une avantageuse peinture "flat" pour finir les murs intérieurs. Pour murs ou plafonds, neufs ou vieux, en plâtre, bois ou métal. Sanitaire, lavable. En plusieurs différents tons très attrayants.</p>	<p><b>MARBLE-ITE</b> Pour planchers en bois dur. Donne un fini brillant et dur qui ne s'endommagera pas ni ne s'égratignera. Le fini à plancher parfait pour l'apparence jointe à la possibilité de résister aux plus durs usages.</p>	<p><b>MULTI-USE EMAIL</b> Un émail de très haute qualité, préparé scientifiquement pour usages extérieur et intérieur. Facile à poser, sèche très rapidement. Produit un fini durable, élastique et d'un très beau lustre. Couleurs claires et brillantes.</p>
---	---	--	--

Il est payant de se servir des PRODUITS MARTIN-SENOUR pour tous les usages, pour toutes les surfaces. Nous vous invitons à venir choisir les peintures, vernis ou émaux que vous désirez et qui font partie de notre assortiment complet.

# OSTIGUY ENRG.

25, rue St-Laurent - - VALLEYFIELD

## MAL DE DOS?

La paresse des reins cause souvent le mal de dos. Les Gin Pills — le vieux remède recommandable pour les reins — soulageront cet état. Vendues avec garantie de remboursement au cas de non-satisfaction.



Format régulier, 40 pilules. Plus gros format, 80 pilules. (Aux États-Unis, demandez les "Gino Pills")

# Les Nouvelles Sociales

## MARIAGE LAJEUNESSE—BRADY

En la cathédrale de Valleyfield, mercredi matin à 6 heures fut béni le mariage de Mlle Ida Brady fille de M. et Mme Joseph Brady de Valleyfield avec M. René Lajeunesse fils de M. J. Lajeunesse décédé et de Mme J.-B. Chagnon de Valleyfield. La mariée accompagnée de son père portait une robe de crêpe beige, un chapeau de paille beige et brun, un boléro de marmotte. Elle tenait une gerbe de roses Talisman. M. J.-B. Chagnon était le témoin du marié. A l'issue de la cérémonie il y eut réception chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux patirent ensuite en voyage. Mme Lajeunesse portait alors une robe imprimée, un manteau de lainage coco garni de lynx, accessoires bruns. A leur retour M. et Mme Lajeunesse habiteront Valleyfield.

## NOTES SOCIALES

M. Jean-Jacques Sauvé R.C.A.F. de Québec était à Valleyfield ces jours derniers.

M. Emanuel Ladouceur R.C.A.F. de Halifax était ces jours derniers dans sa famille chez M. et Mme Raoul Ladouceur.

M. Louis Montpetit du camp militaire de Petawawa était à Valleyfield en fin de semaine.

Mme Joseph Loiseau et Mlle Irène Loiseau étaient de passage à Montréal lundi.

Mme Bruno Labrosse, Mlle Rita et M. Jean-Louis Labrosse de St-Eugène Ont. visitaient la famille Jean-Charles Labrosse dimanche.

MM. Vincent Girard R.C.A.F. de Victoriaville et Claude Girard de Rouyn étaient chez leurs parents M. et Mme Frédéric Girard à Pâques.

Mlle Pauline Lapointe d'Outremont était ces jours derniers l'hôte de M. et Mme Lionel Perron.

M. et Mme Roméo Marleau et leur fillette Thérèse de St-Clet étaient dans la famille Benjamin Viau dimanche.

Mme H. Hébert de Cornwall était à Valleyfield ces jours derniers chez sa soeur Mlle Augustine Fortier.

M. Louis Brouillette était à Montréal en fin de semaine.

M. et Mme Bertrand Girard de Montréal visitaient la famille Frédéric Girard à Pâques.

M. et Mme Philippe Marchand et leur fillette Lise de Montréal étaient les hôtes de la famille J.-O. Clermont à Pâques.

M. et Mme Paul Viau de St-Polycarpe visitaient les familles Ben Viau et Philorun Billette en fin de

## DANS LA R.C.A.F.



AW/2 MARGARET (MARDIE) MCARTHUR, fille de Mme Edith McArthur, de Huntingdon, anciennement de Hemmingford, est née à Covey Hill le 13 juin 1922. Elle s'est enrôlée dans la R.C.A.F. et elle est maintenant stationnée à Ottawa. Elle reçut son éducation à l'École de Hemmingford. C'est une des premières volontaires de la ville de Huntingdon à s'enrôler dans ce service.

semaine.

Dr et Mme Armand Frappier et leurs enfants de Longueuil étaient dans la famille Noël Ostiguy à Pâques.

Mlle Hélène Bergevin de Montréal a passé la fin de semaine dans sa famille.

Mlle Cécile Charbonneau et Mme J. Lussier de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Noël Charbonneau.

Mlle Cécile DeGrandpré est de retour de Montréal où elle a passé quelques jours.

M. et Mme Léopold Trotter de Vaudreuil visitaient le Dr. et Mme Armand Clermont en fin de semaine.

Mlle Henriette Lebeuf de Montréal était l'invitée de Mlles Boutin ces jours derniers.

MM. Lionel Cossette et Diomède Cousineau sont de retour de New-York où ils ont passé les fêtes de Pâques.

M. et Mme J. Girouard de St-Lambert, Mme A. Clément des Cèdres, M. et Mme S. Blouin. MM. André et Jean Benoit des Trois-Rivières étaient les hôtes de M. et

Mme Antonio Patenaude dimanche. Mlles Simone et Claire Léger ont passé les fêtes de Pâques dans leur famille à Câteau Station.

Mlle Lucille Séguin et Albert Lafrance ont passé la fin de semaine à Bedford.

Mlle Molly Areno et M. Jos Areno ont voyagé à Ottawa et Toronto dernièrement.

M. et Mme Maurice Lapointe et leur bébé ont passé la fin de semaine à Montréal.

Mme Narcisse Salvaille et son fils Claude étaient à Drummondville dimanche.

M. Lucien Filiatrault du camp militaire de Valcartier a passé la fin de semaine à Valleyfield.

M. Jean-Louis Marchand a passé les fêtes de Pâques dans sa famille à Montréal.

M. Jacques Bombardier était l'hôte de Mlle Irène Loiseau dimanche.

M. Médard Durocher de Hull était en fin de semaine l'invité de M. et Mme David Lynsh.

M. et Mme René Laplante et leur fillette Marie d'Outremont étaient à Valleyfield en fin de semaine.

M. Adrien Fournier de Montréal était l'invité de Mlle Jeannette Raymond dimanche.

Le Frère Gérard Lefebvre des Clercs St-Viateur de Montréal était chez ses parents M. et Mme Napoléon Lefebvre ces jours derniers.

M. Gerry Horgan de l'université de Toronto était dans la famille Michael Horgan à Pâques.

Mlle Pauline Fortier a passé la fin de semaine à Montréal et à Contrecoeur.

Mlle Marcelle Besner de Kinston a passé les vacances de Pâques chez ses parents M. et Mme Jean-Charles Besner.

M. Jim Haffey et Wally Thomas passent quelques jours à Toronto.

Mme Maurice Lapointe et Mlle Sally Lapointe passent la semaine à Québec chez M. et Mme Richard Conway.

## Cazaville

Voici les points conservés par les élèves de l'école Finnegan pour le mois de mars:

7e année—Solange Caza, 83.9.

6e année—1, Erma Robidoux, 78.8; 2, Percival Duhême, 73.6; 3, Aurèle Robidoux, 64.3.

5e année—1, Gervaise Caza, 73.9; 2, Rejean Robidoux, 67.9; 3, H. Duhême, 60.

4e année—1, Denis Duhême, 60; 2, Claire Duhême, 55.

3e année—1, Laurence Lecavaller, 77.5; 2, Conrad Morin, 67.8; 3, Thérèse Robidoux, 64.5.

2e année—1, Gisèle Robidoux, 85; 2, Marguerite Leahy, 80 Edgard Robidoux, T.B.

Lundi matin en l'église de St-Anicet eut lieu le mariage de Mlle Georgette Fortin de Québec à M. Alcide Caza, fils de M. Hidalla Caza, de St-Anicet. Après le mariage il y eut réception chez les parents du marié. A la fin de la journée, l'heureux couple partit pour un voyage à Québec.

## NAISSANCE

LEBLANC—A Ste-Agnès de Dundee, lundi, le 30 mars 1942, à M. et Mme Aimé Leblanc, née Adrienne St-Onge, un fils.

# Funérailles de Monsieur l'abbé Ernest Maheu

Le 25 mars, à Saint-Clet, avaient lieu les funérailles de Monsieur l'abbé Maheu, curé de cette paroisse depuis sept ans.

La veille, on avait fait la translation de la dépouille mortelle pour l'exposer à l'église où durant toute la nuit les paroissiens se firent un devoir de veiller et prier près de celui qui s'était si pleinement dévoué à leur service. C'est un confrère de classe, M. l'abbé E. Racan, curé de Papineauville, qui fit la levée du corps, tandis que ce fut son autre confrère l'abbé René Langlois, curé de Hemmingford, qui présida la récitation de l'Office des Morts. On remarquait au chœur le P. Pépin, O.M.I., le père Chartrand, O.M.I., ainsi que le frère O. Ménard, enfant de la paroisse, MM. les abbés Veronneau, Martin, Croteau, Brais, R. Léger, et Ant. Séguin.

Le service a été chanté par Son E. Mgr J.-A. Langlois; Assistaient Mgr l'évêque au trône MM. les Chans. Rémillard, Perrault et Aubin. Le diacre d'office était le P. Chartrand, cousin du défunt; le sous-diacre Ant. Séguin, enfant de la paroisse. Deux confrères d'ordination MM. Racan et St-Aubin disaient la messe aux autels latéraux. M. le chan. Aimé Pilon dirigeait les cérémonies. Avaient pris place dans les stalles et dans les premiers bancs de la nef: Mgr Paul-Emile Léger, Vic général, qui fit l'oraison funèbre, Mgr D. Neveu, V.G. hon, Mgr P.-A. Sabourin, MM. les chanoines Billette, Bourget, Bissonnette, Fortier; le Père Martineau, supérieur du Collège Bourget; MM. les curés J.-H. Martel, J.-M. Phaneuf, D.-N. Legros, E. André, J.-A. David, A. Pigeon, E. Veronneau, A. Quesnel, R. Langlois, V. Carrière, R. Pilon G. Bonnier, J.-A. Jeannotte, D. Mailloux, A. Paiement, O. Séguin, E. Poirier, J. Leduc, A. Patenaude, Aurèle Bélanger, W. Martineau de

Lachine, W. Martin, E. Sauvé, L. Poirier, R. McComber, E. Moreau, O. Bayard, J. Downs, Ed Laberge du Séminaire, Ed Laberge de Beauharnois, A. Dicaire, A. Brazeau, A. Taillefer, R. Dallaire, L. Berthiaume, E. Boileau, A. Sauvé, J. Hamelin d'Ottawa, Roland Léger desservant de la paroisse St-Martin, H. Brais, U. Leduc, L. Léger, les Pères Ildefonce et Nérée, franciscains, l'abbé Elie Auclair, M. Croteau d'Ottawa, les capitaines aumôniers Lacasse et Leblanc. A. Pilon, eccl. et Ed Séguin, c.s.v. enfants de la paroisse étaient cérémoniaire et thuriféraire.

Le chant était sous la direction de MM. Avila et Roméo Pharend; Mlle Thérèse Thisdale touchait l'orgue.

## Témoignages de sympathie

Télégrammes: Famille Alp Maheu, Mme Anna Rivais, Mme Onés. Lauzon, Famille Pierre Vallée, M. Elz. Legault, Mme Nap. Lortie, famille Léon Blanchard, Chev. A. Jetté de Dupuis Frères.

Messes: M. et Mme Xiste Lauzon, Cercle des Fermières et les élèves de l'École de St-Clet, L'Ass. des Institutrices Rurales, Soeurs Ste-Anne de S.-Clet, Soeurs des SS. Noms de Câteau Station, Les Paroissiens de S.-Rédempteur, MM. les abbés Art. Goyette, Ed L. Laberge, E. Sauvé, J. Viau, H. Delage, Ant. Lalonde, W. Martineau, F. Mallet, R. Langlois, D. St-Aubin, Rev. P. A. Chartrand, Famille Jos. Sauvé, Famille E. Chartrand—Laura, Beatrice et Horace Chartrand, Lily Gariépy, Mme Alf. Bélaïr, Mme P.-E. Loyer, Gertrude Lefebvre, Famille Elzéar Pilon, et A. Gadbois, Amb. Larose, Avila Farand, Ls.-J. Beauchamp, A. Morand, Art. Gauthier, Victor St-Pierre, Emile Deslauriers, Ed Sabourin, Alc. Lessard, Mag. Marti (Suite à la page 6)



Tél. 734-w

Madame--  
Mademoiselle --  
**LE SALON ARTHUR**

vous attend à son

**Salon de Coiffure Moderne**

22, rue Jacques-Cartier

pour vos

permanentes avec ou sans machine

**SPECIALITES POUR VOUS!**

Ondulation à l'eau  
Traitement du cuir chevelu  
Coupe au rasoir  
Massage - Manicure - Teinture

Notre équipement est neuf et moderne. Demandez immédiatement votre appointment pour Pâques.

REINA BUREAU,  
Diplômée de "Pelletier  
School of Beauty Culture"  
Lewiston, Me.

ARTHUR BUREAU  
Diplômé de "Pelletier  
School of Beauty Culture"  
Lewiston, Me.

(C-16-A)

## Protégez vos fourrures

Pour protéger vos manteaux contre le FEU, le VOL, la CHALEUR, la POUSSIERE et LES MITES

## Envoyez vos fourrures

en entreposage

dans nos voûtes modernes au taux de 2% chez

**N. A. OSTIGUY**

215, rue Victoria

Téléphone 71

Valleyfield, Qué.

P.S. — Une police d'assurance (feu et vol) d'un an vous sera donnée avec ce service d'entreposage.

(26-2-9-16 av.)

## La FAIBLESSE PEUT DISPARAITRE FACILEMENT.

Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE  
Pâleur Douleurs de dos, de reins  
Faiblesse Irrégularités  
Manque d'appétit Périodes douloureuses  
Fatigue troubles internes  
Nervosité essentiellement féminins

**TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES PILULES ROUGES**

pour les Femmes  
Pâles et Faibles  
Cie Chimique FRANCO Américaine Inc.  
1570, rue St-Denis, Montréal



## St-Stanislas de Kostka

### Notes scolaires de mars—

6e année: Gilles Gendron, Rachel Sauvé, Richard Leduc, Rita Brière, Antoinette Montpetit, Dolores Longtin, Gisèle Vaudrin.

5e année: Marie-Marthe Montpetit, Yvan Daoust, Gérard Vachon, Jeanne D'Arc Brière, Jeannine Desgroseilliers, Marie-Berthe Longtin.

Mlle Ange-Emma Brière, Inst.

Le Rev. Père Pelletier a passé la semaine Sainte et la fête de Pâques parmi nous.

### NAISSANCE

Le 23 mars est née à M. et Mme Romuald Théorêt (née Simonne Gendron), une fille baptisée Marie Françoise Thérèse Réjeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Alexis Gagné de la paroisse St-Victor de Montréal. Porteuse, Mme Delpha Taillefer, tante de l'enfant.

A l'Hôtel-Dieu le 25 mars à M. et Mme Fernand Théorêt (née Régina Gendron) est né un fils baptisé Joseph Pierre Yves. Parrain et marraine, M. Médard Gendron de Bellevue et Mlle Marie-Berthe Gendron, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Garde Dubeau. Le baptême a été fait par M. le Curé H. Julien, du Quartier-Nord.

### Carnet social

MM. et Mmes Damien DeRepenigny et René Roy et leurs enfants de Montréal visitaient M.

l'Abbé Louis Rolland et Mme Aldéric Roy à l'occasion de la fête de Pâques.

M. et Mme Rodolphe Lemieux et J.-H. Picard étaient de passage à St-Clet dernièrement.

M. et Mme Ovide Leduc de Montréal, M. et Mme René Roy et leur bébé Solange de St-Basile le Grand, M. et Mme Roland Roy de Valleyfield étaient reçus chez M. et Mme Elzéar Roy.

Mlle Louise D'Aoust et M. Hubert Brunet de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. J.-G. D'Aoust.

Mlle Victorine Gendron de Beauharnois visitait sa soeur, Mme Roch Théorêt en fin de semaine.

M. William Léger de Montréal visitait des parents à Pâques.

M. Romuald Hamelin était de passage à St-Hyacinthe lundi dernier.

M. et Mme J. Filiatrault, Mme Simon Langevin, Mlles Champagne, Marguerite et Cécile Deschambault, Mlle Georgette DeBonville, Mlle Bergevin, MM. Laurent, Emile Deschambault, MM. Fernand Cadieux et Fernand DeBonville de Valleyfield passaient le jour de Pâques chez M. et Mme Hercule Deschambault.

M. et Mme Joseph Tremblay de Montréal étaient en visite chez M. J.-G. Tremblay à l'occasion de Pâques.

## St-Anicet

M. et Mme Dawley de Montréal étaient à leur camp en fin de semaine.

M. et Mme Alpha Caza, Mlle Marie Moreau et MM. Auguste et Emeri Caza de Montréal passèrent la fin de semaine chez M. et Mme Sandy Caza.

M. et Mme Sylvio Dugas et leur fils, Raymond de Montréal passèrent la fin de semaine à St-Anicet.

M. et Mme Albert Leblanc et leurs enfants Jules et Denise, ainsi que Mlle Mariette Daoust, tous de Valleyfield, étaient les invités de M. et Mme Ardoire Séguin de St-Anicet.

Mlle Paulette Bourgoin, Paulette et Paul Beauchesne et John Trépanier de Montréal passèrent la fin de semaine à St-Anicet.

MM. Léo Ramsay et Frank Walsh de Montréal passèrent la fin de semaine chez Mme Thomas Ramsay.

M. et Mme Roger Payette et leur fils Pierre de Montréal étaient les invités de Mme Avila Caza dimanche.

M. et Mme Palma Hart et leur enfants de Huntingdon étaient les invités de M. et Mme J.-B. Saumier de St-Anicet.

Mlle Janet Pilon passe quelques jours à Montréal chez des parents.

MM. Jos. Beveridge et Cliff Mace de Montréal étaient à leur camp en fin de semaine.

Mlle Solange Bourgoin de l'Ecole Normale de Valleyfield passa les vacances de Pâques avec ses parents.

M. Josaphat Leblanc rend visite à des parents à Montréal cette semaine.

## Grande journée syndicale à Valleyfield, le 19 avril

Une organisation importante — Un programme très élaboré — Soirée de famille le soir dans la salle de représentation du Séminaire  
**LES PROPAGANDISTES**

La semaine dernière, nous avons donné les principaux buts de la journée syndicale du 19 avril.

Nombre de nos concitoyens ont compris l'importance d'une telle organisation et ont souscrit des offrandes généreuses pour en couvrir les frais. Y en a-t-il encore qui voudraient imiter leur geste? Il en est temps encore et les propagandistes recevront avec reconnaissance toute contribution versée pour la cause ouvrière.

Voici, pour répondre à plusieurs demandes, le programme de cette journée. Dans l'avant-midi, avec la bienveillante permission de Son Excellence Mgr. Langlois et de messieurs les curés, il y aura sermon à toutes les messes des trois paroisses sur "l'Eglise et les ouvriers" ou la "Solution catholique de la Question Sociale".

A deux heures de l'après-midi, une séance d'études sera tenue dans la salle paroissiale du Sacré-Coeur. Tous les travailleurs de Valleyfield y sont invités et tous, ouvriers et ouvrières, devront se faire un devoir d'y assister. Ils entendront des orateurs tels que Messieurs Alfred Charpentier, J.-B. Deilsie, Honoré D'Amour et, si ses occupations le lui permettent, mon-

sieur Gérard Picard.

Le soir, dans la salle de représentation du Séminaire, il y aura soirée de famille, à huit heures, pour les membres en règle des syndicats organisés. Un film social français de la plus haute valeur et du plus grand intérêt y sera présenté et le révérend père Adrien Malo, aumônier général de la L.O.C., y prononcera une causerie d'une brûlante actualité: "La famille ouvrière et l'Action Catholique".

Le simple exposé de ce programme fait comprendre que les organisateurs veulent tirer les meilleurs fruits de cette journée; mais ils ne peuvent lui faire produire ce dont elle est capable que si tous les citoyens y mettent de la bonne volonté et de l'entrain.

Pour tous les renseignements, voyez les propagandistes:

Edouard Quevillon, 167, rue Saint-Laurent.

Emile Larocque, 60a, rue Saint-Isidore.

Léonard Lefebvre, 4, IVe Avenue, Nouveau-Salaberry.

Henri Lécuyer, 261, Boulevard du Havre.

Charlemagne Pilon, 93 Avenue de la Grande-Ile.

Hervé Legros, 9, rue Chaussée.

Henri O. Vaillancourt, ptre., Séminaire.

## Funérailles de Monsieur l'abbé Ernest Maheu

(Suite de la page 5)

neau, Mlles J. et P. Primeau, M.-A. Poirier, Lucille Gauthier, Marg. Beaudry, Marie Bougie, Julienne Primeau, M. Wilf. Bougie.

Bouquets spirituels: SS. Thérèse de St-Joseph, SS. Marie Léopold, L'Hospice de Côteau du Lac, l'Ecole de Côteau Landing, l'Ecole St-Jacques, abbé Anatole Pilon, Frère Onésime Ménard, les familles W. Vidal, R. Sabourin, P. Vidal, Hll. Séguin, P.-E. Roy, Joseph Deschamps, Adrien Denis, M. H. Farmer, G. Desautels, Mme H. Picard, W. Cousineau, Perrault, Thisdale, J. Guindon, Mlle Anna Sabourin, Florence Besner, Anna Billette, V. Gendron, T. Thisdale.

Sympathies: Chan. A. Perrault, SS. de la Prov. de l'Hotel-Dieu de Valleyfield, Sr Frs-Xavier du S.C., Ligue du S.C. de Dorion, Congrégation N.-Dame des Cèdres, SS. de Ste-Anne de Lachine, Chambre

du Commerce du Comté de Soulanges, Mme Nap. Picard, Mlles Donalda Picard, Georgette McSween, Cat. Léveillé, Jul. Dumesnil, Luc Gauthier, Anésie Bourdeau, Blanche et Germaine Rousseau, R. Lamoureux, Bl. Dorais, Y. Doré, Andrée et Julienne Primeau, les familles Z. Nadon, V. Picard, E. McSween, R. Lemieux, Honorius Picard, E. Allard, L. Masse, Isid. Schmidt, J. W. Viau, Fabien Langlois, Art. Gauthier, Alf. Lessard, Em. Deslauriers, Bruno Sabourin, Rémi Patenaude, D'Assise Sabourin, Ad. Ménard, Ed. Leduc, B. Gadbois, Paul Sabourin, John La-Forêt, D. Tessier, Henri Séguin, Aimé Pouillot, Aristide, Ernest et Damien Sabourin, Wilf. Bougie, Hildège Tessier, Flor. Bourgon, Mme Av. Farand, G. Boisseau, N. Sabourin, Ern. Prégent, Arm. Dandurand, A. Grenier, Alphonse Brassard, M. René Beauchamp, Godfroy Sauvé.

# Ne négligez pas!

DE FAIRE EXAMINER VOTRE VUE UNE FOIS PAR ANNEE

## P. J. Brodeur

Optométriste diplômé,

201, Victoria,

Téléphone 111

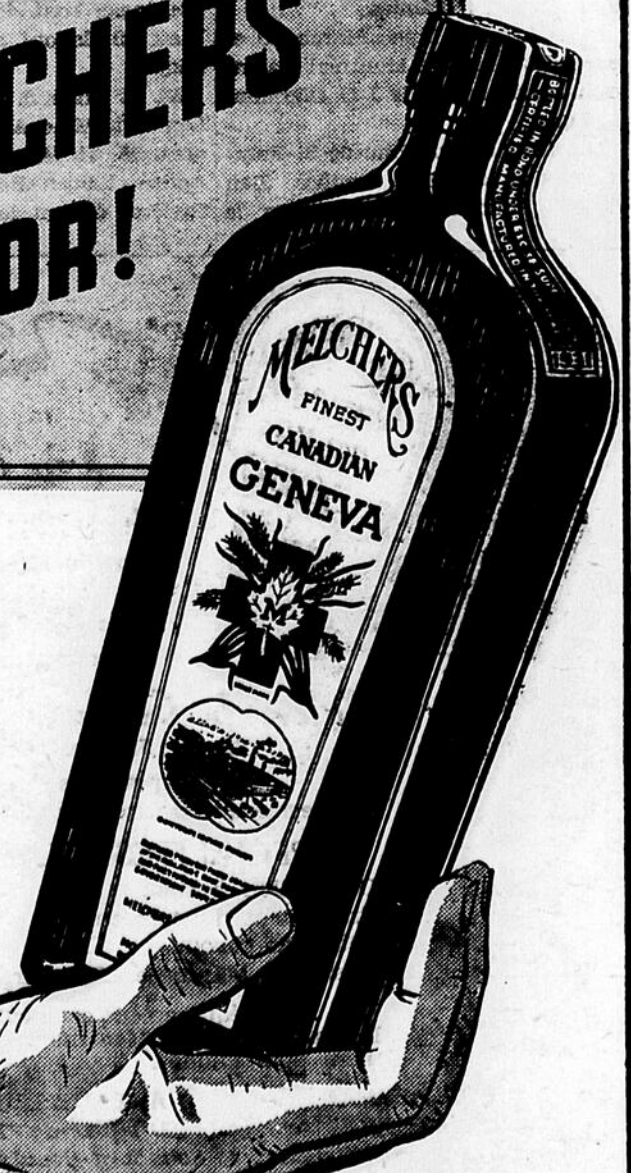
VALLEYFIELD, P.Q.

ça c'est du GIN  
ça c'est du GENIÈVRE  
c'est du MELCHERS  
CROIX D'OR!

40 OZ  
\$ 3.45

26 OZ  
\$ 2.40

10 OZ  
\$ 1.05



PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED • MONTREAL ET BERTHIERVILLE

## Ormstown

M. et Mme Jack Farquhar de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Stanislas Caza ainsi que Mme Alex. Lavigne.

Mlle Marie-Jeanne Brault a passé quelques jours à Valleyfield visitant des parents et des amis.

Mlle Pauline Rugar de Montréal a passé la fête de Pâques chez ses parents M. et Mme Floyd Rugar.

M. Alfred Pelletier de St-Hyacinthe visitait la famille Pierre Guérin mercredi dernier.

Mlle Fleurette St-Denis de Montréal en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Horace St-Denis.

M. Donat Brault de Valleyfield a passé la fête de Pâques chez M. et Mme Philorum Brault.

MM. et Mmes Georges Reid, Lawrence Carlisle, M. René Bourdon de Montréal, M. et Mme François Reid de New-York ainsi que M. Aimé Reid de Valleyfield assistaient lundi dernier aux funérailles de Mme Joseph Maheu.

Mme Ovide Remillard était à Valleyfield lundi dernier.

M. Boyd Campbell de Montréal a passé quelques temps dans sa famille M. et Mme Jack Campbell.

MM. Raymond Caza et J. Lefebvre d'Huntingdon étaient dans notre localité la semaine dernière.

M. Guy Blanchette du camp d'entraînement de Petawawa a passé quelques jours dans sa famille M. et Mme Arthur Blanchette.

MM. Clarence St-Denis, Bruno Beaulieu, Maurice Guérin et Gérald Beauchamp du Séminaire de Valleyfield ont passé la fête de Pâques dans leur famille.

Dimanche dernier, M. et Mme René Forget et leur fillette Monique ont rendu visite à M. et Mme David Sauvé d'Huntingdon.

M. Lionel St-Marie de St-Urbain de passage à Ormstown dimanche dernier.

M. Paul Noël de Montréal en fin de semaine chez la famille Anatole Cartier.

MM. Gérald et Emile Léger ainsi que M. Laurent Deschamps de St-Stanislas de Kostka étaient dans notre localité lundi dernier.

M. Conrad Prigent de Montréal assistait lundi dernier aux funérailles de sa soeur Mme Joseph Maheu.

M. Gérard Ladouceur de Valleyfield de passage ici lundi dernier.

M. Anatole Bouchard, engagé dans la marine à Montréal a passé quelques jours chez sa grand'mère Mme André Soucy.

Milles Albertine, Angéline et Jeannette Forget ainsi que M. Jean-Guy Forget étaient à Valleyfield ces jours derniers.

M. Albert Bouchard chez des parents et des amis à Montréal en fin de semaine.

Mlle Céline Lefebvre de Franklin en promenade chez sa tante et son oncle M. et Mme Albert Lalande.

Milles Georgette et Lucille Loberge de Valleyfield ont passé la fête de Pâques chez leurs parents M. et Mme Phidalem Loberge.

Mlle Marie Berthe Maheu de Ste-Martine assistait lundi dernier aux funérailles de Mme Joseph Maheu.

Mlle Annette Billette de l'Ecole Normale de Valleyfield a passé la fête de Pâques dans sa famille M. et Mme Théodore Billette.

M. et Mme R.-C. Jarvis et leurs enfants étaient à Montréal en fin de semaine.

Mlle Marcelle Boudrault de

Montréal visitait ses parents M. et Mme Joseph Boudrault en fin de semaine.

Mlle Kathleen Boyd de Montréal en promenade chez sa mère Mme Alfred Boyd.

MM. Georges, Jules et Emile Cartier ainsi que M. Rolland Thibeault étaient à Valleyfield samedi dernier.

M. et Mme Zotique Brault de Montréal ont passé la fin de semaine chez Mme Louis-de-Gonzague Brunet.

**Décès.**—  
MAHEU — A Ormstown, le 31 mars 1942, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Joseph Maheu, née Augustine Prigent. Les funérailles eurent lieu lundi, le 6 avril.

## Beauharnois

M. et Mme Trefflé Faubert de Malone N.Y. sont retournés aux Etats-Unis après une visite de quelques jours, les invités de M. Albert Faubert.

**LEFORT-GAGNE**—Sera prochainement béni en l'église St-Clément de Beauharnois, le mariage de M. Roger Lefort de cette paroisse fils de M. Thomas Lefort et de dame Agnès Bédard, avec Mlle Alberte Gagné de la ville de Beauharnois, fille de M. Hector Gagné de St-Georges de Grantham et de feu dame Gabrielle Mathieu.

**DAGENAIS-CADIEUX**—Sera prochainement béni en l'église St. Irenée de Montréal, le mariage de M. Albert Dagenais de la ville de Beauharnois, fils de M. Joseph Dagenais et de dame Josephine Laurin de la paroisse de Ste-Martine, comté de Châteauguay, avec Mlle Anna Cadieux de la paroisse St-Irenée de Montréal, fille de M. Georges Cadieux et de dame Bernadette Laurin du même endroit.

## François le Bossu par la Comtesse de Ségur

C'est l'incomparable histoire de FRANCOIS LE BOSSU par la Comtesse de Ségur qu'ont choisie les Editions Variétés comme deuxième livre pour enfants dans leur nouvelle Collection des Belles Histoires. La Comtesse de Ségur présente d'abord le bon François, objet des railleries de tous ses compagnons à cause de sa difformité. Mais, un jour, il fait la connaissance de Christine, la fille du comte et de la comtesse des Ormes qui habitent un château voisin. Christine est bonne. Elle prend en amitié François qu'elle défend contre tous les pédants qui veulent rire de sa bosse. Puis survient dans le récit l'enthousiaste Paolo, original médecin italien, qui, malgré ses lubies, a un coeur d'or. Il se dévoue à éduquer François et veut le rendre normal comme les autres enfants.

François grandit, Christine aussi. Le premier est toujours bossu et bon. La jeune fille est belle et charitable. L'amour naît entre les deux sous l'oeil attendri de Paolo qui le favorise.

Mais Christine épousera-t-elle un infirme? Sacrifiera-t-elle sa jeunesse à soigner un malade? Que diront les parents de Christine? Paolo remplira-t-il la promesse qu'il s'est faite de rendre François aussi normal que les autres enfants?

C'est ce que la Comtesse de Ségur nous dévoile, tout au long d'un récit qui ne laisse personne indifférent. La morale de l'histoire, comme la morale de tous les livres de l'incomparable Comtesse, est inspirée des plus beaux sentiments que tous les parents voudraient voir à l'honneur chez leurs enfants.

Mais tout ce qui vient d'être dit n'est qu'une faible partie des mérites de cet ouvrage propre à émouvoir les enfants et à leur faire aimer la lecture comme ils ne l'auraient jamais aimée.

Un livre de 184 pages avec un beau dessin en couleurs sur la couverture. En vente dans toutes les librairies au prix de 40 cents pour

## Naissance.

A Ste-Barbe, le 26 mars 1942, à M. et Mme Roger Lalonde, née Thérèse Lajeunesse, est née une fille baptisée sous les noms de Marie Florida Lise. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Lalonde, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Elizabeth Lalonde, tante de l'enfant.

## Va-et-vint.

La famille Antoine Poirier, de Montréal, passa le jour de Pâ-

ques chez M. et Mme Joseph Poirier.

M. et Mme J. René Desgens et leur fils Bernard de St-Polycarpe rendaient visite à M. et Mme Zémaus Tremblay, en fin de semaine.

M. et Mme J.-Josaphat Girouard et leur fils André, de St-Lambert, ainsi que M. et Mme J.-C. Blouin de Trois-Rivières, étaient de passage dans notre localité, le jour de Pâques.

Milles Pierrette et Madeleine Dumouchel, ainsi que Jacques Dumouchel, de Montréal, rendaient visite à leur oncle, M. Ovila Brisson, en fin de semaine.

## Ste-Philomène

Dimanche le 29 mars Mme J.-B. D'Amour recevait Madame Raoul Giroux, MM. Elie Loïselle, Joseph Myre, Joseph Lefebvre, Ubald Goyette, Francis Loïselle, Pierre Labrie, Adrien Bannon, Mmes Catherine et Azilda Lefebvre, Andrée Primeau, Anne-Marie Reid. A cinq heures les glaces furent servies par Mmes Anne-Marie Reid et Rollande D'Amour. Une partie de "500" des plus animées dura qu'à une heure tardive.

Le 4 avril est décédée après une longue et pénible maladie Mme Joseph Vinet de Ste-Marguerite, épouse de feu Joseph Vinet. Elle laisse deux fils Emile et Georges, une fille Eva. Nos sympathies à la famille en deuil.

Le 1er avril, à l'âge de 69 ans est décédée Mme Joseph Lefebvre, née Sténais Legault. Le service fut chanté lundi à 9.30 hrs. dans l'église paroissiale.

On annonce le mariage de M. Henri Loïselle, fils d'Elie Loïselle, avec Mlle Madeline Sambault, fille de M. Alfred Sambault de Châteauguay.

L'édition brochée et de 60 cents pour l'édition cartonnée. Egalement en vente aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada. (Communiqué)

\*\*\*\*\*

**THEATRE**

**ALAMO**

Châteauguay Bassin

\*\*\*

Film français

**Dimanche, le 12 avril**

**"LES MYSTERES DE PARIS"**

- avec -

LUCIEN BARROUX et MADELEINE OZERAY

- aussi -

**"NAVY BLUE AND GOLD"**

-----

**Semaine prochaine le 19 avril**

**"KIKI"**

- avec -

ANNIE ONDRA

**"SUNDOWN"**

- avec -

JAS. STEWART

\*\*\*\*\*



**OSTIGUY**  
ENRG.

annonce l'ouverture d'un nouveau  
**Magasin de ferronnerie**

à  
**25, rue St-Laurent, Valleyfield**

**VENDREDI, LE 10 AVRIL**

Nous vous invitons à visiter un  
magasin moderne et complet.

**Ostiguy Enrg.** 25, rue St-Laurent, Valleyfield  
Tél. 1105w



"MENS SANA IN CORPORE SANO"  
**S P O R T S**  
 ICI ET LÀ • TELEPHONE 654 •

DOCTEUR ARMAND CLAIRMONT  
 CHRONIQUEUR SPORTIF

# Pourquoi n'avons-nous pas des régates?

Le Club Nautique de la Nouvelle-Orléans a tout dernièrement annoncé la tenue de 11 régates — Les contrôleurs de la gasoline a reconnu l'utilité des yachts même en temps de guerre

## ON DOIT SE PROCURER UNE LICENSE

### DE LA GASOLINE POUR LES YACHTS

Les amateurs de yachts apprendront avec plaisir que le contrôleur de la gasoline a reconnu que même en temps de guerre les yachts ont leur utilité.

Le 1er avril dernier, les automobiles du Canada furent rationnées quand à l'usage de la gasoline et maintenant la plupart des automobilistes possèdent leur carnet de coupons leur permettant de se procurer la gasoline qu'ils ont besoin. Les pêcheurs, les propriétaires d'embarcations à moteur à gasoline pour fins commerciales, les propriétaires de yachts de plaisance auront aussi leur carnet de coupons leur permettant de se procurer de la gasoline.

Tout propriétaire de yacht doit, sans exception se procurer une licence ou se passer de gasoline. Le pêcheur commercial obtiendra un blanc d'application de l'inspecteur le plus près de sa résidence. Les autres propriétaires de yachts ou d'embarcation à gasoline les obtiendront du contrôleur de la gasoline à Toronto.

Pour les yachts non commerciaux, il y a deux catégories: (a) Pour les yachts de plaisance seulement;

(b) Pour les embarcations à gasoline utilisées pour le transport saisonnier des résidents en des endroits où l'on ne peut employer d'autres modes de transport. Par exemple, les habitants d'une île doivent nécessairement utiliser les services d'un yacht pour aller à terre.

La ration est de cinq gallons par unité. Mais si la gasoline devient plus rare cette unité sera coupée à 4 ou même à trois gallons. Une unité de cinq gallons peut faire marcher un moteur détachable pendant 15 heures et un moteur intérieur pendant 10 heures.

L'allocation pour les moteurs intérieurs est équivalente à ce qu'un automobile peut employer pendant trois mois à force égale, par exemple 90 forces pour un yacht et 90 forces pour une automobile.

Les autres allocations sont calculées de cette base de façon à donner approximativement le même temps d'usage pour tous les moteurs intérieurs non commerciaux.

### Moteurs détachables

2 c.v. et moins, 1¼ unités; plus de 2 c.v. mais n'excédant pas 5.9 c.v., 2 unités; plus de 5.9 c.v. mais n'excédant pas 10 c.v., 2½ unités; plus de 10 c.v., 3 unités.

### Moteurs intérieurs

10 c.v. et moins, 2 unités; plus de 10 c.v. mais n'excédant pas 20 c.v., 3 unités; plus de 20 c.v. mais n'excédant pas 30 c.v., 4 unités; plus de 30 c.v. mais n'excédant pas 40 c.v., 5 unités; plus de 40 c.v. mais n'excédant pas 50 c.v., 6 unités; plus de 50 c.v. mais n'excédant pas 60 c.v., 7 unités; plus de 60 c.v. mais n'excédant pas 70 c.v.,

## IL SE RETIRE



M. PAUL JEANNEAU de Ste-Martine, âgé de 36 ans et père de huit enfants, qui joue au hockey depuis une vingtaine d'années dans le district a décidé d'accrocher ses patins après une fructueuse saison. Il a été le pilier défensif des As St-Pierre-Claver de la ligue Métropolitaine, qui joua ses parties à l'aréna de Lachine cet hiver, tout en aidant le club Ste-Martine à remporter quelques victoires sur les clubs des environs. Il était aussi l'entraîneur du club junior de Ste-Martine qui n'a connu que des victoires au cours de l'hiver.

8 unités; plus de 70 c.v. mais n'excédant pas 80 c.v., 10 unités; plus de 80 c.v. mais n'excédant pas 90 c.v., 12 unités; plus de 90 c.v. mais n'excédant pas 100 c.v., 14 unités; plus de 100 c.v. mais n'excédant pas 125 c.v., 16 unités; plus de 125 c.v., 18 unités.

Il y a certainement un manque dans le mode d'allocation de carburant pour les yachts. Un automobile fait environ 75 milles avec une unité, soit 5 gallons de gasoline mais une yacht ne fera pas plus de 10 milles avec la même quantité de carburant. Ainsi pour être juste, le propriétaire de yacht aurait du avoir 371-3 gallons de gasoline. En d'autres termes, la comparaison aurait du se faire sur une base de milles et non de temps.

### Aux Etats-Unis l'on organise des régates

Le Club Nautique de la Nouvelle-Orléans a tout dernièrement annoncé la tenue de 11 régates. Les premières régates auront lieu dimanche le 3 mai, sur le Lac Pontchartrain. Sept autres auront lieu dans les villes environnantes comme: Lafitte, Madisonville, Mor-

## Les Aviateurs battent les As par 5 à 4

### CHEZ LES QUILLEURS

La semaine commencera la série de détail pour les clubs de petites quilles des Chevaliers de Colomb. Il y longtemps qu'existent ces clubs qui jouent leurs parties à la salle Salaberry. Les dames qui font partie de ces équipes se font une rivalité vraiment intéressante.

Le club des Aviateurs a battu les As mardi soir dernier alors qu'ils jouaient pour la coupe Allen. L'on sait que Jerry Philbin de Valleyfield est sur cette brillante équipe qui nous visita cet hiver. C'est la dix-septième victoire consécutive du club de la R.C.A.F. La troisième rencontre de la série a lieu ce soir au Forum. Il y avait plus de 8000 personnes à cette joute.

gan City, Baton-Rouge, en Louisiane, et Biloxi Miss.

En Californie, rien ne semble arrêter les clubs nautiques d'organiser des régates. Pourtant, voilà un état menacé par la guerre. Il y a

21 clubs nautiques qui font partie de l'Associated Speedboat Association de Long Beach, et tous auront leurs régates annuelles.

Pourquoi n'avons nous pas les régates de Valleyfield?

## Patinage à roulettes

Tous les après-midis et soirs

## L'ARENA DE VALLEYFIELD

Commençant immédiatement

Divertissez-vous à peu de frais!

## RECUPERATION

LUNDI, le 13 AVRIL

à partir de 7 heures du soir

dans

Le Quartier Bellerive

QUE PERSONNE N'OUBLIE DE DEPOSER SES REBUTS EN UN ENDROIT VISIBLE, EN FACE DE SA DEMEURE.

LE COMITE DE RECUPERATION.

**SOYEZ FORT**

SI VOUS SOUFFREZ DE:  
 FAIBLESSE COURBATURES  
 NERVOUSITÉ ÉPUISEMENT  
 FATIGUE HABITUELLE  
 MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES  
**PILULES MORO**  
 1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

## St-Chrysostôme

M. et Mme Zenophile Bourdeau, Mlle Alice Bourdeau de Montréal ont rendu visite à M. et Mme Edgar Boucher dimanche dernier.

M. Léo Bourdeau de Valleyfield a passé la fin de semaine dans sa famille.

M. Eximer Bourdeau de passage à Howick la semaine dernière.

Mlle Jeanne D'Arc Payant a passé quelques jours à Montréal chez sa soeur, Mme Emile Turcot.

Mlle Rose Comeau passe quelque temps au chevet de son père malade, en Nouvelle-Ecosse.

Mme Eximer Bourdeau de passage à Montréal ces jours derniers.

M. Gaston Payant de passage à Howick dimanche dernier.

Mme Léo Majeau, Mlles Thérèse et Cécile Foisy de passage à Valleyfield jeudi dernier.

M. Gérard Turcot de passage à Ste-Martine ces jours derniers.

Mlle M. P. Beaudin a rendu visite à sa tante, Mme April de Ste-Martine.

M. F. Thibault d'Ormstown de passage ici ces jours derniers.

Mlle Irène Seers de Montréal passe quelques jours chez sa grand-mère, Mme J. P. Lett.

Mlles Juliette Bigras, Thérèse Payant, A. Couillard, A. Huot de l'Ecole Normale de Valleyfield passent les vacances de Pâques dans leur famille.

M. Ivanhoe Poirier du Collège de Montréal passe quelques jours chez son père le Dr J.-A. Poirier.

Mlle Yolande Gagnier de Ste-Martine passe quelque jours chez son oncle, M. M. Gagnier, curé.

Mme Lionel Demers de passage à Valleyfield jeudi dernier.

M. Martial Payant de Montréal passe quelques jours chez ses parents, M. et Mme Alexandre Payant.

M. et Mme Zotique Ste-Marie de St-Antoine Abbé de passage dans notre localité dernièrement.

M. et Mme Léo Fournier de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Hilaire Demers.

M. et Mme L. Gomeau et leurs enfants de St-Antoine Abbé, M. et Mme Aldéo Huot de Ste-Martine chez M. et Mme Zotique Gomeau à Pâques.

M. et Mme Ernest Thibault de Montréal ont visité des parents la semaine dernière.

M. Kenneth Gregory de Montréal en fin de semaine chez son frère, M. O. Gregory.

Mlles Martine et Michèle Favreau de Montréal ont passé quelques jours chez leur grand-mère, Mme T. C. Favreau.

M. et Mme Edmour Huet de Montréal en fin de semaine chez M. et Mme Moïse Huet.

## LES AIGLES AMERICAINS DE LA R.A.F.



Ces deux pilotes recevant leurs instructions avant de décoller, appartiennent à la deuxième escadrille américaine de combat de la R.A.F. Il y a trois escadrilles américaines qui combattent dans le ciel européen, sous l'uniforme britannique, mais fières de leur identité américaine. Les deux pilotes casqués sont l'officier-pilote CLARENCE MARTIN, de Lititz, en Pennsylvanie, et l'officier-pilote, JAMES ELVIDGE PECK, de Calexico, en Californie.

M. Yvan Bigras de Victoriaville a passé quelques jours chez M. et Mme Didace Bigras et chez Mlle Annette Bigras.

Mlles Clothilde et Suzanne Favreau de Montréal chez leur mère, Mme T. C. Favreau pour la fête de Pâques.

Mme L. Daignault de Montréal chez ses parents, M. et Mme Aldéric Provost dimanche dernier.

M. Arthur Favreau de passage à Howick dernièrement.

M. Oscar Ouimet de St-Antoine Abbé chez son père, M. Frank Ouimet la semaine dernière.

M. Didace Bigras de passage à Valleyfield samedi dernier.

Mme S. Viau et Mlle Y. Viau de Montréal ont passé quelques jours chez MM. Edmour Payant et Emile Viau.

Le Dr et Mme Calixte Favreau, M. et Mme Martinet de Montréal chez Mme T. C. Favreau dimanche dernier.

MM. et Mmes Roma Poirier, Rodrigue Poirier, Mme L. P. Roy et leurs enfants, Mlle Gaétane Poirier de Ste-Rose chez le Dr et Mme J.-A. Poirier dimanche dernier.

M. Albert Crête et ses enfants chez Mme S. Crête dimanche dernier.

M. et Mme Roland Beaudin de Montréal en fin de semaine chez MM. et Mmes Florian Beaudin et Maurice Rouleau.

Mlle Françoise Valiquette de Montréal l'invitée de Mlle Thérèse Beaudin pour la fin de semaine.

Mlles Antonine et Mariette Foisy, M. Roland Foisy de Montréal les invités de M. et Mme Lionel Demers à Pâques.

Mme Omer Crête de Montréal a passé quelque temps chez M. et Mme Emile Beaudin.

M. Anatole Turcot de Montréal en fin de semaine chez sa mère, Mme Elie Turcot.

Mme S. Boyd et Mlle Vivianne Boyd de Montréal chez des parents dimanche dernier.

## St-Agnès-de-Dundee

M. et Mme George Lefebvre, leur fils Roger, de Valleyfield et Mlle Valma Quenneville d'Huntingdon en promenade chez leurs parents, M. et Mme J. B. Quenneville dimanche.

Mme Florida Leblanc et ses fils, MM. Edgar et Bernard Leblanc étaient en promenade chez M. et Mme Avila Genier à Montréal lundi.

Mme Léandre Leblanc de Massena, N.Y. a rendu visite à son père, M. Louis Monique jeudi dernier.

M. J. B. Ouimet en promenade à Valleyfield lundi.

M. Elie Leblanc de Valleyfield en visite chez ses parents, M. et Mme Alcide Leblanc en fin de semaine.

M. et Mme Jean Quenneville, M. et Mme Alpha Dupuis et M. et Mme Arice Quenneville, tous de St-Anicet, étaient les hôtes de la famille Laurent Dupuis dimanche.

## DANDURAND & FRERE

### BOIS DE CONSTRUCTION

FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS TOITURES D'AMIANTE

DONNACONNA (BOIS D'ISOLATION)

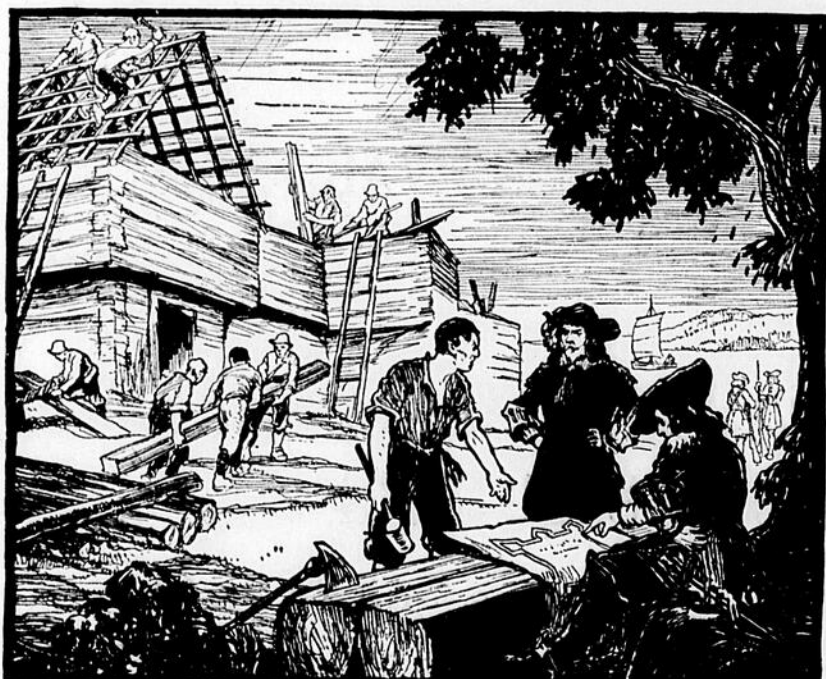
Téléphones: — Résidence 431; Bureau 540 près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER

VALLEYFIELD, P.O.

Casier postal 539.

## de Kuyper salue SOREL—St-Pierre de Sorel



En 1642, Monsieur de Montmagny commença l'érection du Fort Richelieu sur le site qu'occupe aujourd'hui l'hôtel de ville, à Sorel. Ce fut l'un de l'importante chaîne de forts qui furent construits le long du Richelieu. Le Fort Richelieu passa plus tard sous le commandement de Pierre de Saurel et la seigneurie de Sorel lui fut concédée en 1672.

Vingt-trois ans plus tard, en 1695, l'on produisit pour la première fois à Rotterdam, en Hollande, du Gin de Kuyper et depuis plus de cent ans, c'est le genièvre favori dans la province de Québec.

10 onces, \$1.05 26 onces, \$2.40 40 onces, \$3.45

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. 3f.42

# GIN de KUYPER

CÉLÈBRE POUR SA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

## KLEEREX

POUR LES MALADIES DE LA PEAU

Guérisse l'eczéma, psoriasis, Acne, Salt Rheum, Impetigo, dartres, pustules, démangeaison, échauffaison. Donne un confort immédiat lorsque vous travaillez. En vente à 50c - \$1.00 - \$2.00 et \$6.50 (médium ou fort) PROCUREZ-VOUS EN CHEZ VOTRE PHARMACIEN (7-9-42)



Il a payé sa prime... mais IL A ACHETÉ UNE MITRAILLEUSE aussi!

VOICI COMMENT. Le total des primes de renouvellement payées l'année dernière par les détenteurs de polices de la Canada Life sur toutes les polices et annuités s'éleva à \$23,229,466.00.

Au Canada, la Canada Life a acheté durant 1941 pour plus de \$12,000,000.00 en Bons de Guerre du Gouvernement Canadien.

Aux Iles Britanniques, la Canada Life a souscrit \$5,200,000.00 à l'emprunt britannique.

Aux Etats-Unis, la Canada Life a acheté pour plus de \$7,000,000.00 de nouvelles émissions de Bons du Gouvernement des Etats-Unis.

En tout, la Canada Life a acheté durant 1941—et détient toujours—\$24,200,000.00 en bons de gouvernements, montant qui paierait pour presque 75,000 fusils mitrailleurs "Bren guns".

Ainsi, le placement de la Compagnie durant l'année en bons de gouvernements, défense et guerre, a dépassé les sommes perçues en renouvellements.



## The Canada Life

La plus ancienne Compagnie d'Assurances-vie du Canada

S. J. ROSON, Représentant

## Hemmingford

M. Isidore Perron du Royal 22ième chez son frère, M. Ernest Perron mercredi.

Le Dr Walter Charland et sa famille chez M. et Mme Joseph Fournier.

M. John Ellerton, R.C.M.P. de Yorkton, Sask., passe ses vacances chez ses parents, M. et Mme Charles Ellerton.

MM. Bruno et Bernard Racine de l'Ecole du Plateau, Montréal, rendaient visite à leur mère.

Mlle Mercedes Pierre à Montréal lundi.

Mlle Carmen Dubois de Montréal a passé quelques jours chez sa mère, Mme Elphège Dubois.

M. et Mme Walter Smith, Pauline, Mme Sudaby et Helena à St-Jean, Qué., mardi.

M. Harold Cahill, R.S.S.C. de Kingston chez ses parents pour Pâques.

M. et Mme Aristide Dauphinais de Massena, N.Y., chez M. et Mme Camille Dauphinais.

M. Jules Chevrette de Longueuil chez M. François Stringer.

M. et Mme Hermas Fortin à St-Jean dimanche chez Mme Ovilla Lacasse.

Mme Ernest Perron à Montréal mardi.

Mlle Mabel Wood passe ses vacances chez ses parents à Melbourne.

M. et Mme Léo Duquette, Mme

Howard Cavanagh, Mlle Georgette Perron et M. Hervé Duquette à Valleyfield dimanche.

M. et Mme Emery Masson de North Adams, Mass., chez Mme Uldège Laniel pour quelques jours.

Mme Fred Bouchard à Montréal samedi.

Mlle Jeannine Gagné de Ville LaSalle chez M. Ernest Gagné.

M. Harry Richard du 17ième Régiment, Montréal, chez M. Eddie Berthiaume.

M. et Mme Philip Duprey d'Ausable Forks, N.Y., chez M. et Mme Albert Bourdon.

Mlle Louise Montambeault de Montréal chez son frère M. Louis Montambeault pour quelques jours.

Mlle Colombe Beaudin à Montréal chez sa grand-mère Mme Antoine Marchand.

M. et Mme Wilfrid Ménard et leurs enfants de Verdun, M. et Mme Léo Lecombe et leur famille aussi de Verdun chez M. Joseph Barrière.

M. et Mme Léo Boileau, M. et Mme Treflé Hébert, M. Martial Hébert de Montréal, M. R. Pellerin et Léo Pellerin de Plattsburg, N.Y., chez M. et Mme Albert Hébert pour Pâques.

M. Edgar Boileau à St-Jean-Chrysostôme samedi.

M. et Mme Roland Benoit et leurs enfants de Montréal, M. et Mme Jean-Marie Benoit de Lacolle, Mlle Irène Benoit de Québec chez M. et Mme Donat Benoit pour Pâques.

M. Arthur Lavallée a été nommé marguillier remplaçant M. Elphège Dubois décédé il y a quelques semaines.

M. et Mme Ernest Perron à St-Stanislas dimanche.

On annonce pour cette semaine le mariage d'Henri Faille de Hemmingford avec Mlle Angéline Malette de St-Urbain.

Le vingt-neuf mars à l'épouse

Élu au conseil d'administration de T. G. BRIGHT



Le Sénateur Élie Beaugard vient d'être élu directeur de T. G. Bright Company Ltd., Niagara Falls, et de T. G. Bright (Québec) Ltd., Lachine.

de M. Arthur Hébert (née Edna Cookman) une fille baptisée: Marie Henriette Jacqueline. Parrain, M. Romain Hébert; marraine, Mlle Henriette Hébert, oncle et tante de l'enfant.

Mlles Denise, Germaine et Gisèle Fortin chez leurs parents samedi et dimanche.

## St-Anicet

M. et Mme Rolland Cardinal et leur famille de Montréal passeront la fin de semaine à leur chalet d'été.

Mlle Juliette Leblanc de Montréal passa la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Napoléon Leblanc.

M. et Mme William Ramsay et leurs enfants de Montréal passeront la fin de semaine chez Mme B. Ramsay de Saint-Anicet.

Mlle Pierrette Quenneville et M. Guy Quenneville de Valleyfield passeront la fin de semaine à Saint-Anicet chez leurs parents, M. et Mme Siméon Quenneville.

M. Ludger Dugas est de retour à Saint-Anicet après avoir passé la saison d'hiver à Montréal.

Mlle Lucille Laparé de Montréal était à Saint-Anicet dimanche dernier.

M. et Mme Lionel Verville de Massena, N.Y., étaient chez M. et Mme John Saumier de Saint-Anicet dimanche.

M. et Mme Roger Payette et leur fils Pierre de Montréal passeront la fin de semaine chez Mme Avila Caza.

Mme Raoul Cardinal de Malone, N.Y., était à Saint-Anicet dimanche.

# VIN ST PIERRE



Chateau-Gai Wines LIMITED

FABRICANTS DU OLD NIAGARA, TYPES PORTO ET SHERRY

Vin canadien d'une qualité et d'une valeur vraiment excellentes, le Vin St-Pierre est fabriqué spécialement pour satisfaire les préférences des gens de Québec.

TYPES PORTO ET SHERRY

26 onces, 45¢ - 40 onces, 70¢

Cruche d'un gallon - \$2.05

### Chassez la DOULEUR



## ASSUREZ-VOUS

D'AVOIR LE BON NUMÉRO.

VÉRIFIEZ DANS L'ANNUAIRE



### Dégagez les lignes de téléphone pour faciliter la PRODUCTION DE GUERRE

Le téléphone est nécessaire à la production de guerre. Toutes les lignes téléphoniques dépendent les unes des autres: ne permettez pas que des délais inutiles retardent des messages d'importance vitale pour le pays.

#### AUTRES CONSEILS À OBSERVER



- 1 PARLEZ distinctement, directement dans le transmetteur.
- 2 REPONDEZ sans délai quand la cloche sonne.
- 3 SOYEZ BREF. Dégagez votre ligne pour l'appel suivant.
- 4 EVITEZ les heures d'affluence pour vos appels interurbains.

L'économie de temps ainsi réalisée, multipliée par 6,500,000 appels quotidiens, peut être énorme.

En service actif



donnant des ailes aux mots



## LA BIÈRE EST D'USAGE COURANT DANS NOS FOYERS

Dans la plupart de nos foyers, la bière figure avec honneur à côté des autres produits d'usage domestique.

Cette popularité bien méritée, elle la doit à sa pureté et à la satisfaction qu'elle procure. La bière est un produit de la

nature, qu'il est agréable de servir à ses amis et que tous apprécient.

Servir de la bière à ses visiteurs et amis, c'est leur marquer son affection et leur procurer une satisfaction légitime.

"La bière est un facteur de modération."



BREWERS INDUSTRIAL FOUNDATION OF CANADA

# Une grande foule applaudit les déclarations de M. Maxime Raymond à la Cathédrale, lundi

(Suite de la 1ère page)  
thousiasme qui y a régné.  
Son Honneur le Maire Louis VI Major de Valleyfield a souhaité la bienvenue au député fédéral, à tous les maires du comté et à la foule, après avoir fait l'éloge de M. Maxime Raymond. M. Donat Lalonde, maire de St-Timothée et président de la Ligue de la Défense du Canada pour le comté de Beauharnois, a rappelé le but du mouvement et a sollicité la coopération de tous afin d'assurer le plus grand vote négatif possible pour le 27 avril prochain.

M. Philippe Malouin, président de la Chambre de Commerce des Jeunes, s'est dit très heureux de présider conjointement cette assemblée patriotique, d'autant plus, a-t-il dit, que ce mouvement intéresse particulièrement les jeunes. Puis il présenta le premier orateur de l'assemblée, M. Philippe Girard, président des syndicats catholiques nationaux, qui fut remercié par M. Joseph Primeau, gérant de La Laurétiennne.

### M. PHILIPPE GIRARD

Dans un discours fort applaudi, M. Philippe Girard a rappelé certaines vérités fondamentales sur le sens de l'unité du Canada et a souhaité que l'Angleterre et les Alliés gagnent cette guerre.

"Je n'ai pas d'autre patrie à défendre que le Canada et je n'en reconnais pas d'autres. Nous travaillons tous pour le Canada; les ouvriers dans les usines ont cessé leurs revendications en faveur de la guerre; les emprunts de la Victoire ont réussi au-delà des espérances; tous et chacun d'entre nous, nous faisons notre part pour la défense de la démocratie. Bien que nos droits ne soient pas toujours reconnus, nous continuons de travailler et nous travaillerons encore plus avec la conscription du travail.

### M. MAXIME RAYMOND

Présenté en termes éloquentes par Me Albert Leblanc, M. Maxime Raymond, député fédéral, remercia d'abord tous les électeurs du comté de Beauharnois-Laprairie de leur magnifique coopération et de leur bel esprit patriotique dans ces temps troublés que nous traversons.

"Dans la présente campagne de la Ligue de la Défense du Canada, il ne s'agit pas d'une lutte politique; il ne s'agit pas d'une campagne électorale ou deux ou trois parties combattent pour obtenir les suffrages populaires; il ne s'agit même pas d'une question de confiance à l'adresse du gouvernement actuel; il s'agit seulement et uniquement de savoir si nous devons libérer le gouvernement de ses promesses anticonscriptionnistes, promesses faites aux dernières élections de 1940.

"Celui ou celle qui votera "OUI", le 27 avril prochain, sur la question du plébiscite votera inévitablement pour la conscription avec service outre-mer car les promesses faites aux élections de 1940 demeurent le seul obstacle pour l'imposition d'une telle mesure qui brisera l'unité du Canada.

"Pourquoi le plébiscite si le gouvernement n'a pas l'intention d'imposer la conscription? Que demande-t-on? On ne demande pas de mettre complètement de côté le pacte de septembre 1939, mais on demande de mettre de côté l'obligation d'une seule partie, la seule condition que les abstentionnistes ont mise à leur participation, sa-

voir qu'il n'y aurait pas des conscriptions pour service outre-mer.

"Voici comment s'exprimait M. Lapointe, le 18 juin 1940, à l'occasion de la discussion sur la loi de la mobilisation, après l'invasion de la Hollande, de la Norvège et la défaite de la France:—J'ai dit alors à mes compatriotes de tout le pays que le province dont je suis l'un des représentants était opposée au service obligatoire au-delà des mers et que nous le combattrions... que je combattrais s'il était proposé par mon gouvernement, que je cesserais de faire partie de ce gouvernement. Je l'ai dit et je le répète encore.

"L'Unité Nationale est aussi nécessaire, sinon plus, aujourd'hui qu'en 1939 et 1940. Il n'est pas démontré que la conscription sera plus efficace aujourd'hui qu'en 1917, lors de la dernière guerre, alors que le résultat a été désastreux.

"Ce sont ces mêmes raisons qui ont empêché en 1917 et qui empêchent encore aujourd'hui l'Australie, l'Union Sud-Africaine et l'Irlande du Nord d'imposer la conscription. Pourquoi alors la conscription au Canada?"

Puis M. Raymond invita la population à se rendre au poll de votation, le 27 avril prochain, pour y répondre par une croix vis-à-vis le NON nécessaire pour impressionner nos dirigeants.

Me Albert Lemieux remercia en termes chaleureux M. Raymond.

## Ormstown

Va-et-vient.—

M. Charles Cassidy de St-Antoine Abbé était dans notre localité ces jours derniers.

MM. Armand Laurier et Julien Goulet de Montréal ont passé la fin de semaine chez la famille Philorum Brault.

M. et Mme Vincent Bourcier et leur fillette Marielle de Valleyfield ont visité des parents et des amis ici dimanche dernier.

Mme Hermas Yelle de St-Antoine Abbé rendait visite à M. et Mme Orile Remillard la semaine dernière.

Mlle Rollande Pinsonneault en visite chez son oncle Zéphir Beaudin.

Accident.—

M. Albert Leduc employé de la D.I.L. à été transporté à l'hôpital de Valleyfield après s'être gravement blessé en tombant à son travail. Son état est grave.

M. et Mme Jean D'Amour de Beauharnois les invités de Mme J.-B. D'Amour.

M. et Mme Honoré Schinck et leur fillette Madelaine de St-Timothée chez Mme Albert Schinck.

M. et Mme Joseph Prud'homme, Mlle Pauline Prud'homme à Montréal samedi dernier.

Mlle Yvette Hébert de Beauharnois chez son père Albert Hébert.

M. Guy Loisel passe quelques jours chez des parents à Montréal.

### Les installations des nouveaux . . .

(Suite de la 1ère page)

que les demandes sont faites actuellement.

"Inutile de dire que le matériel qui entre dans la fabrication et l'installation d'un appareil de téléphone se fait de plus en plus rare. Le cuivre, le zinc, le plomb, l'acier et le caoutchouc sont réservés aux usines de guerre. Nous nous efforçons à remettre en service des appareils reconstruits mais les demandes arrivent trop nombreuses pour pouvoir y suffire. Il nous faut prendre grand soin de notre outillage afin de toujours être en mesure de répondre aux demandes de l'armée et des industries de guerre ainsi qu'aux autres départements ou l'usage du téléphone est essentiel. En plus notre service doit toujours être aussi efficace.

"La Commission des Prix et du Commerce nous a demandé de nous rendre à cette demande afin de faciliter la bonne conduite de la guerre.

"Il nous faut la coopération du public. Nous sommes certains que l'on comprendra que les besoins de la guerre doivent passer avant les nôtres et que nous obtiendrons ainsi une large part dans la victoire finale".

## Ste-Philomène

Mlle Lucie Reid, G.M., de Montréal l'invité de sa soeur, Mlle Anne-Marie Reid.

Mlle Gisèle Rose de l'Ecole Normale de Valleyfield chez son père Ephrim Rose.

Mme Caron de La Macaza de passage chez sa soeur Mme Janil Bourcier.

Mlle Denise Picard et M. Joseph Picard de Montréal en fin semaine chez leur mère Mme Joseph Picard.

Mlle Jacqueline Godin de St-Isidore en promenade chez son grand-père M. Janvier Primeau.

M. et Mme J.-Arthur Loisel, Jean Paul et Madelaine Loisel à Montréal mercredi dernier.

Un bon nombre de cultivateurs assistaient lundi dernier à une conférence donnée à la salle du conseil par MM. les agronomes Coté, Crevier et Amplemen de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine.

Mme Chevalier Pitre et ses fillettes Jeannine et Gracia en voyage à Fillsbury.

Léo Loisel, enfant de M. René Loisel a été transporté à l'hôpital de Lachine gravement ma-

lade.  
Miles Marie-Jeanne Laberge, Henriette Prud'homme, Reine Loisel, du couvent de Ste-Martine en vacances chez leurs parents à l'occasion de la Fête de Pâques.

MM. Wilbrod et Diomède Thibert, Henri Loisel, Jean-Marie Laberge assistaient dimanche dernier à une partie de sucre chez M. Viau de Howick.

M. et Mme Lucien Boyer de passage chez M. Lefebvre à Ste-Anne de Bellevue.

Mlles Adrienne et Berthe Pagé, MM. Réal Yelle et Victor Pagé de St-Isidore les invités de Rolande et Madelaine Loisel ces jours derniers.

M. et Mme Ulric Demers et leurs enfants Denise, Thérèse et Roger les invités de M. Demers de St-Urbain.

M. Rosaire Thibert de l'Ecole Normale de Montréal de passage dans sa famille à l'occasion de Pâques.

M. Joseph Edmour Huot et sa fillette Madelaine à Montréal lundi dernier.

## Pharmacie LAROCHE

Coin Victoria et Nicholson — Téléphone 75

PRESCRIPTIONS remplies avec soin par M. Edgar Hébert, B.A., B.Ph., L.Ph., pharmacien-chimiste.

Coin Victoria et Nicholson - - - Téléphone 75  
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

## Examen de la vue Salon d'optique complet

Le Dr S.-W. LAROCHE traite spécialement les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez, de la Gorge.

UNE BONNE IDÉE!

QUELLE JOURNÉE!...

POUR MOI TOUJOURS MOLSON

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

LA CLEF DU  
SUCCES EN  
AFFAIRES

LE TRAVAIL  
L'HONNETETE  
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

POUR ÊTRE  
BIEN VÊTU  
Habillez-vous chez  
GEORGES CARDINAL  
83 St-Laurent - Tél. 184

# Le Courrier

de

# Beauharnois

Pour votre  
EPICERIE ET BIÈRE  
BOIS ET CHARBON  
BIJOUTERIE  
J. E. CHARLEBOIS  
82 Ellice - Tél. 46

67

HANNAH

Rolland Mallette  
PUBLICISTE



Page 12

Jeudi, le 9 avril, 1942

## MAGNIFIQUE REPRESENTATION de la PASSION de NOTRE-SEIGNEUR

Les artistes de la troupe de Mme Latour, de Montréal, ont présenté un spectacle grandiose — Mlle Jeanne Lapierre fut une révélation dans le rôle de la "Vierge" — Le rôle écrasant de "Judas" avait été confié à M. Adrien Laurion.

### UNE DIGNE REPRESENTATION

Les artistes de la troupe de Mme "B. Latour" de Montréal, ont quitté Beauharnois aux petites heures, Jeudi matin, après avoir donné deux magnifiques représentations du beau drame de la "PASSION de NOTRE-SEIGNEUR JESUS-CHRIST." La foule immense a manifesté son contentement de voir un spectacle si grandiose et interprété si brillamment.

Il est bien certain que monsieur Henri Deschênes dans le rôle du "Christ" a laissé loin derrière lui tous ses devanciers. Il a évité l'écueil qui aurait pu être la charge ou la monotonie. Efficacement secondé d'ailleurs par de véritables artistes dans tous les personnages qui évoluent autour de la grande figure du "Christ" il ne pouvait en être autrement.

En effet, Mlle Jeanne Lapierre fut une révélation dans le rôle de la "Vierge" et elle fut émouvante au possible.

Mlle Berthe DeVarenes dans "Madelaine" fut inspirée et nous fit bien comprendre le personnage dont nous parle l'Evangile.

Le rôle écrasant de "Judas" avait été confié à M. Adrien Laurion, artiste connu de toute la province de Québec et de la Nouvelle-Angleterre. C'est dire qu'il était entre bonne main.

Que dire de "Pilate"? ... Qui fut "réincarné" par M. Léopold Gosselin. C'est le moindre compliment qu'on puisse faire à cet artiste consciencieux et de grand talent.

"Pierre" interprété par M. Albert Guilbault artiste à la voix chaude et sympathique.

"Caïphe" fut dignement représenté par M. Rosaire Bussiére. Monsieur Boger Provost nous a fait une belle composition du "Centurion."

Enfin, tous ... tous ... vécurent leurs personnages respectifs. Nous ne pouvons terminer sans remercier Messieurs Roy et Paquin qui nous ont donné du très beau chant.

Merci du fond du coeur à Mme Beatrice Lapierre-Latour organisatrice d'un groupe d'artistes si homogènes et si consciencieux.

M. BERNARD.

### Messes anniversaires

**CORMIER**—Lundi, le 6 avril, en l'église St-Clément de Beauharnois, fut chantée une messe de quatrième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Frédéric Cormier, recommandée par M. et Mme Joseph Cormier.

**Amyot**—Samedi, le 11 avril 1942, à 7 heures, en notre église paroissiale de Beauharnois, sera chantée

une messe de douzième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Ovide Amyot, recommandée par Mmes Courchesne, Bourrassa et Marchand.

### Décès

**Tisseur**—En la paroisse de St-Clément de Beauharnois, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lilirose Tisseur veuve de feu J. Baptiste Gendron. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Clément de Beauharnois mardi, le 7 avril, à 10 heures du matin et l'inhumation se fit au cimetière du même endroit.

Mme J. Bte Gendron, née Lilirose Tisseur, laisse dans le deuil, une fille Dame Clothilda Gendron, Vve Pierre Félix Roy, quatre fils, Olier, Wilfrid, Delvini et Albert Gendron ainsi que plusieurs petits enfants.

### CARNET SOCIAL ...

M. et Mme Paul Emile Noreau de Montréal passaient la fin de semaine en notre ville, en visite chez M. et Mme J. Wilfrid Noreau.

M. et Mme Jean Leduc de Ste Agathe se rendaient en notre ville, ces jours derniers où ils étaient les invités de M. et Mme L. Zéphir Leduc.

M. et Mme Paul Emile Lorange ainsi que M. et Mme J. Cartier sont retournés à Montréal, après avoir passé quelques jours en notre ville, les invités de Mme Zénon Lorange et de M. et Mme Gaston Allard.

M. et Mme Paul Emile Viens ainsi que leurs enfants sont rentrés à Malone, après un bref séjour en notre ville, les invités de M. et Mme Louis R. Comeau.

M. et Mme Lucien Faubert de

Saranac Lake N.Y. passaient le dimanche de Pâques en visite chez M. et Mme Ferdinand Faubert ainsi que chez M. et Mme Aimé Brunet.

M. et Mme Jacques Leduc de Montréal se rendaient ici à l'occasion de Pâques, en promenade chez M. et Mme L. Zéphir Leduc.

M. et Mme S. Rodgers passaient quelques jours en notre ville, les invités de M. et Mme Zénophile Gervais.

M. et Mme Lucien Miron de Saranac Lake, N.Y. de passage à Beauharnois, en fin de semaine, étaient les invités de M. et Mme L. Emerie Poirier.

M. et Mme Allard de Montréal sont retournés à Montréal, après avoir passé la fête de Pâques en visite chez Mme Elzéar Daoust.



## AIDEZ L'HOMME EN UNIFORME

Vous seconderez les militaires en pratiquant régulièrement l'économie. Lorsque vous restreignez vos achats, vous rendez accessibles à l'industrie des armements plus de main-d'oeuvre et de matières premières.

Lorsque vous prêtez vos économies au pays en souscrivant des Certificats d'épargne et des Obligations des emprunts de guerre, vous aidez le Canada à fournir à nos combattants les armes et l'équipement dont ils ont besoin. C'est à la fois un acte patriotique et un bon placement.

Faites toute votre part! Economisez dès maintenant!

*L'épargne, c'est du patriotisme pratique*

LES BANQUES A CHARTE  
DU CANADA

## CARTE

Professionnelles  
et d'affaires

Tél. 59

Gérard Gendron

Assurances Générales - Valeurs  
de Placement.  
110, rue Ellice - Beauharnois

Dr J.-E. Amyot,  
M.D., L.M.C.C.

Beauharnois  
128, rue Ellice - Téléphone 75

Jean D'Amour,  
AVOCAT

Beauharnois  
Tél. No 6 - 12, rue Ste-Catherine

Tél. 137

René P. Leduc

Assurances  
Feu - Accident - Vie  
11, rue Richardson - Beauharnois

Docteur E. Simon  
RAYONS-X

120, rue Ellice - Tél. 21  
Beauharnois

Roger McGowan  
NOTAIRE

14, Richardson - Tél. 22

ESPACE  
A  
LOUER

ESPACE  
A  
LOUER

SALON MORTUAIRE J. R. REID

Directeur de funérailles et Embaumeur diplômé

Service d'ambulance moderne à la disposition du public  
12 Ois. de la Boaze  
Beauharnois  
Tél. 88  
Jour et nuit